

جمع
النصوص والتدوين
الموسيقى
عبد الفتاح حلمي



أعلام من التراث

الحسين

من إصدارات نقابة الفنانين المركز العام ١٩٨٤



أنغام من التراث العراقي

جمع النصوص في دوت النوتة الموسيقية

الفنان

عبد الفتاح صالح حملي

لجزء الأول

صمم الغلاف
سليمان البازي

رسم النوتة الموسيقية
صديق القاضي

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف

من إصدارات نقابة الفنانين العراقيين - المركز العام
١٩٨٤

الأهداء

الى :

- وطني العراق الحبيب . . . مهد الحضارات ورائد التاريخ
- ألفتانين الذين أناروا الفن بأشعاعات إبداعهم
- كل من عاصر هذه الأغاني التراثية
- الشباب الطموح لهذا الفن الجميل

أقدم هذا الجهد المتواضع رغم معاناتي في إعدادهِ راجياً أن يُسعد
الجميعُ الذين أحبوا هذا الفن التراثي الأصيل .

الفنان

عبد الفتاح عباس حلمي

١٩٨٤ / ٩ / ١٠

« كلمة »

((انغام من التراث العراقي))

الكتاب الذي بين أيديكم والذي يظم بين صفحاته اغاني من التراث العراقي الأصيل بكلماتها ونوتاتها وانما هو ثمرة للجهود الكبيرة المستمرة منذ عام ١٩٧٣ حيث عازمت على إخراجه بالمظهر اللائق والمفيد لكل المواطنين وخاصة مُحبي الفن الموسيقي والغنائي .

وقد اعتمدت في كتابة نوتة هذه الأغاني على مصادر موثوقة كالتسجيلات والأسطوانات القديمة وأشرطة إذاعية وبعد أن أستمعت إليها جيداً وكتبتها بشكلٍ فنيٍ دقيقٍ يفي بالغرض وينفع المتبع والدارس والمتذوق والعازف الموسيقي إن هذا العمل وبتوفيق من الله قد كلفني كثيراً من الجهد والبحث والمتابعة وقد سألت كل من له علاقة بهذا الفن الجميل حتى تيسّر لي إخراجه على هذا النحو المتميز خدمةً للفن الموسيقي والغنائي .

ولكون أكثر هذه الأغاني هي من أداء المجموعة العراقية لذا أستغنيت عن ذكر اسم المجموعة على النص الغنائي هذا وقد قامت مشكورة نقابة الفنانين العراقيين بطبع هذا الكتاب والأهتمام به لما له من أهمية فنية أصيلة . والله من وراء القصد .

الفنان

عبد الفتاح عباس حلمي

١٩٨٤ / ١٠ / ٥

[على شواطئ دجلة]

بيات

على شواطئ دجلة مر يا منيتي وكت الفجر
وكت الفجر

شوفوا الطبيعة تزهى بديعة ليلة ربعة يضوي البدر
يضوي البدر

دجلة نهرنه يروي شجرنه محلى فجرنه لمن يطر
لمن يطر

يا دجلة الغالي بسحره زهالي وحبى صفالي وكت العصر
وكت العصر

ليلة كمريه على المي ضوية وگعدة هنيه حتى الفجر
حتى الفجر

يا محلى السهرة على شاطئ دجلة والماي دهله بالمنحدر
ياالمنحدر

لفرش الرملة على شاطئ دجلة والگيش دهله بالمنحدر
ياالمنحدر

« على سواحي رجلة » سكين سماعي 6/4



[وعلى جبين الترف]

بيات

وعلى جبين الترف لوگي يامگرونه يا بابہ لیش
وبشهربان العجب جبي يذكرونه يا بابہ لیش
امان امان دخيل امان لايمعود شالوا بلیل او غربوا

يالرايحين لحلب واحمولکم نومي
يا بابہ لیش
ميتين ناگہ اکحله ما شالن اهمومي
يا بابہ لیش
امان امان دخيل امان

يلبعطني بالرخص بالذهب ما ابيعك
يا بابہ لیش
والدنيا ماهي سوه عاين باصابعك
يا بابہ لیش
امان امان دخيل امان

الرايحين اگعدوا شوفوا حبيبي وين
اوصف جماله لكم اسمر وسيع العين
يا بابہ لیش
امان امان دخيل امان

« وعلى جبين السرف »

منلن سماعي

اطفءة بكي

... بين ج ل دغ

... ما يا غي لو ... رف ت ال اين

... يا ... يا ... نه ... رو ك

... جب ع ال ن ... با ر شه د

... نه ... رو ك ... ذ ي بي ع

... مان ... ما ... ليث به ... يا

... عو يم لا ن ... اما خيل د

... بنوا غر ... ليث اب لو ش د

[ربيتك ازغیرون حسن]

بیات

ربيتك ازغیرون حسن لیش انكرتني بابہ حسن
لیش انكرتني
بعیونك الوسعات حسن موزر صبتني

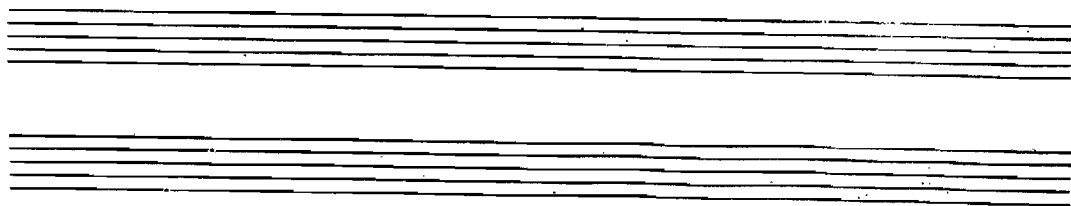
ريت الوصال یكون حسن لیلي ونهاري بابہ حسن
لیلي ونهاري
واللي سعه بفرگاك حسن یسعر بناري

لصیرانه البصوان حسن وانظر عگدکم بابہ حسن
وانظر عگدکم
بلکي بتوالي الليل حسن تطلع بنتکم

لا الله یرضی بهاي حسن او لا هیجي گالوبابہ حسن
او لا هیجي گالو
بعد الحمل مطروح حسن خلوا او شالو

محبس شذر یهواي حسن حطني بصبعك بابہ حسن
حطني بصبعك
لومه حجایة الناس حسن للموت اتبعك

« رَبِّتِكَ زَغِيرُونَ حَسَن » سَمْعِي سَمْعِي



« دذبنی علیهم »

بیات

دذبنی ذبنی علیهم بالله یا مجری المای
حیران علیمــن صاحی لو سکران
علیمن آه علیمن آه علیمن

یا رحنارحنا من ایدیهم وما تنفع الوسفـات
حیران علیمــن صاحی لو سکران
علیمن آه علیمن آه علیمن

— ★ —

دبطل بطل یادالی دمعی سگه البستان
حیران علیمن
یالعبو لعبو بحالی حجایة الوجهین
حیران علیمن

— ★ —

یا دمعی دمعی یکفی تسیل ولفک طلع بذات
حیران علیمن
یا بسک بسک ماضل حیل لا تجذب الحسرات
حیران علیمن

— ★ —

« د زبني زبني عليهم » منگين سماعي

الفناء

هم ليد ع نني ذب ذب ر

را حيد عي حارل

را سى لو هي صا ن م لي ع ن

آه من لي ع ن

نا ع نا ع ن

هم ايد من

ع ن ع ن

من لي ع ن

را سى لو هي صا

آه من لي ع ن

من لي ع ن

« غنيّة يا غنيّة »

بيات

غنيّة ويا غنيّة (١) حني عليّ اشوية

آه يابنية آه يابنية

غنيّة يا اغاتي انت روعي وحياتي
هجر سبب مماتي حني اشوية علي

آه عليّ آه عليّ

حنّي عليّة حنّي يا حلوة وسألي عني
تحت الكمرية نغني ونلبس ثوب الكمرية

آه الكمرية آه الكمرية

الکمر لو غاب وراح خدج مكانة وضاح
خل نظرب نشرب اقداح وبالحب انصفّي النية

آه النية آه النية

(١) - بالاصل كانت

كفي صارت حريه

« غَنَّةٌ يَا غَنَّةٌ »
قضاء الأستاذ محمد القبايجي

سَلِّينَ سَمَاعِي لِمَ

غَنَّةُ الْمَذْهَبِ

يَا غَنَّةُ يَا غَنَّةُ

آه يَهْ شَرَّ يَهْ لَعْنَةُ حَنِي

عَلِيَّ آه لِي عَدُوِّي

قَتْلُ الْكُورَلِيَّةِ

يَا غَنَّةُ يَا غَنَّةُ

فِي يَا وَهْ حَيَّ رُو - - - أَنْتِ

بَابُ سَبْتِ رَحْمَةِ هَلْ

آه لِي عَمَلٍ يَهْ أَشْرُ بَنِي مَنْ

عَلِيَّ آه عَلِيَّ

« افراگهم بجاني »

بيات

افراگهم بجاني جالما طليه بالضلع
بيك اشتراك دلالي يگلون حبي زعلان
يا گهوتك عزاي بيه لمدلل سلمان

شفته بعكد الخلاني صدر ابصدر لا گاني
حاجيته وما حا جاني سواها بيه سلمان
بيك اشتراك دلالي يگلون حبي زعلان
يا گهوتك عزاي بيه لمدلل سلمان

شفته گاعد بالخيمة شبه الغمر بالغيمة
والله الفرغة اشهزيمة سواها بيه سلمان
بيك اشتراك دلالي

لاركض وراهم حافي وعبيتي على اجتافي
شوفة من الاسمر كافي سواها بيه سلمان
بيك اشتراك دلالي

لاركض وراهم وصيح نوبة انجبح نوبة اطيح
ماضل بيه عظم صحيح سواها بيه سلمان
بيك اشتراك دلالي

« فَرَكَرْهُمْ بَجَانِي »

سَلِّينَ سَمَاعِي نَحْمُ

الفناء؟

فِي جَانِي بِحَمْدِ رَاكَ أَفْ

ضَلَعُ لَ... بَا... نَ طَ مَا يَحِلُّ

لِي... لَا حَلَّ رَكَ تَ أَتَى بَيْتُكَ

لَا عَزَّ زَبَّيْ... نَ لَوْ يَكُنِي

وَيْ... رَا عَزَّ... سَتُكَ وَكَرَّ يَا

سَمَانُ... دَلَّ لَمْ هَهُ بَيْتُكَ

نِي لَا فَخَا لَ كَدُ بَعْدَ تَهْ شَفَا

نِي... لَ... دَ صَدَّ رَ صَدَّ

فِي جَانِي مَا تَهْ جِي جَانِي

نَ... مَا لَ سَ يَه... بَ هَا وَاسَ

نَ لَوْ يَكُنِي... دَلَّ تَ أَتَى بَيْتُكَ

نَحْمُ

« يا صياد السمج »

بيات

غناء صديقة الملاية

يا صياد السمج	صدللي	بنيسه
عجب انت حضييري	وانا	بدويّة

دخذني وطيريه للسماء	دذبني بگاع ما بيه نداوة
هلي والناس صارولي عداوة	يابس الوالدة الحنت عليه

دخذني وطيريه للجديدة	حواجب سود والكحلة جديدة
اريد اصيح باجلة جديدة	بلكي السمري ليمن عليه

دخذني وطيريه فوك لفوك	دذبني بمرتع الغزلان والنوك
حسافة ياخذج غيري ياغرنوك	يلفج بالحضن ويضحك عليه

دخذني وطيريه وظل طاير	دذبني بگاع مابيه ظراير
الماخذ زوج شوف اشلون حاير	ولا واحد يگول عنه خطيه

« يَا صَيَادُ السَّمْحِ »

سُكَيْنَ سَمَاعِي دَم

دَم تَكْ دَم تَكْ دَم تَكْ دَم غَنَاءُ الْمَدْحِ

يَا صَيَادُ السَّمْحِ

جَبَّ عَ يَهْ

وَيَهْ بَدَا نَا وَ

بِي طَيْرِ نِي وَ خَذْ

زَبْدَ وَهْ

وَا نَ هَهْ بِي

صَا سَا نَا وَ لِي هَ

بَسَا وَهْ

لِي عَ نَتَ الْكَ وَ

وَا لِي

« ماگتـلـج يايمـة »

بيات

ماگتـلـج يايمـة الديج لا تجنينة (او واويل واويلي^٢)
فزز حبيبي بغبشة والنوم حالي بعينة (او واويل واويلي^٢)

ماگتـلـج يايمـة على الرحه عينيني (او واويل واويلي^٢)
مدري الرحه ثگلانه لولا العشگ خاويني (او واويل واويلي^٢)

ماگتـلـج يايمـة خلي الولف يتنينة (او واويل واويلي^٢)
مگدر على فرگته والسحر كله بعينة (او واويل واويلي^٢)

ماگتـلـج يايمـة حلوه سواد عيونه (او واويل واويلي^٢)
واني احبه من الصغر وبحسنه مفتونه (او واويل واويلي^٢)

سَنَلِینَ سَمَاعِی

۲۱

« حمل الريل »

بيات

بابه يابابه	للناصرية	حمل الريل اوشال
بابه يابابه	وبهلقضية	وشبلش المحبوب
بابه يابابه	وبهلقضية	لاله لاله معود لاله

بابه يابابه	گلي شمرا مک	يلي طلعت زعلان
بابه يابابه	حکم غرامک	شکلما ردت ممنون

بابه يابابه	نايم لوعاعي	حجي الحجيته وياک
بابه يابابه	للنجم راعي	خليتني يهوای

بابه يابابه	خالي من الهموم	عونه الينام الليل
بابه يابابه	مايقي محروم	يفرح ويغني دوم

« صَمَّ الرِّيلِ » نَغْدِين سَمَاعِيْ

[illegible]

« ديني الرفيعة »

بيات

ديني الرفيعة يا معود ديني الرفيعة
آه يسمر يا أبو الشامات هنا نعمة هنا
ديني الرفيعة

عيدك مبارك يا معود عيدك امبارك
آه ايامك سعيدة اهواي هنا نعمة هنا
ايامك سعيدة

عگلك تشرد يا معود عگلك تشرد
آه ويه السمر والبيض هنا نعمة هنا
عگلك تشرد

لكتب رسالة يا معود لكتب رسالة
آه لاجمع دموع العين هنا نعمة هنا
واكتب رسالة

ماكو بدالة يا معود ماكو بدالة
آه حبي هجرني وراح هنا نعمة هنا
ماكو بدالة

« حلاوة الرفيعة » سُلَيْمَن سَمَاعِي

المقدمة

عوم يا عه فيد الر في دي

فيد الر في دي عه - فيد الر في دي د

فيد الر في دي د عوم يا عه

نا نه مات شلا بولا يا مريس عه

عه فيد الر في دي هذا عه

« حول خيال الشكره »

بيات

حول خيال الشكره حول ونطيني علومك
وانجان معاشر غيري لا والنبي مالمومك

ميه هله بها الاسمر منه يفوح العنبر
وانه لفراكه مگدر من الاذه ربي يصونك

شنهو السبب يالغالي يالشـمـتـت عذالي
وانت حبي وآمالي مدري شنهو مفهوميك

بلا سبب تهجر وتروح وبگلي تخلي اجر وح احروح
ودمعي عليك ضل يسوح راميني بسهم عيونك

يمته تعود يالغايب يغله كل الحبايب
منك شفت العجايب واگضي بقهر كل يومك

« حوّل خيال الشجرة » سكين سماحي 6/4

المقدمة

الفناء

الشجرة لـ يا حـ و ن حـ

الشجرة لـ يا حـ و ن حـ

آه منك لو نبع طي و ن حـ

منك علو في حـ و ن حـ

ي غيرة شر عا م حـ و ن

ي غيرة شر عا م حـ و ن

آه منك لو عا بي ن طـ و ن

منك لو عا بي ن و ن لا

« على جسر المسيب »

عجم

على جسر المسيب سيبوني
هلي واحباب گلبي سيبوني

ومنك ياحلو خابت اذنوني
جفاني وشممت العدو ان بي
معود يايابه معود يايابه
هلك ربوك لگليبي عذابه معود يايابه معود يايابه

بهذاك الصوب لاگني فخاتي
خذن عگلي ونسني عباتي
لوجاج الموت لا فديلج خواتي
وحتى الوالدة العزة عليّه
معود يايابه معو يايابه

تلگاني وتلگيته ولا مال ولا عينه استحت مني ولا مال
جفاني ومابكة عندي ولا مال شبكة عندي بعد تشد عليّ
معود يايابه معود يايابه

على جسر المسيب شفت لمة كصايب سود على جتفين لمة
انا ياخذ حببي يعوف دمه يموت وينحرم شم الهوابا

على جسر المسيب سنكين سماعي هم

تنك دم تنك دم تنك دم تنك دم

الم ر جس على

هالي في بوي سيد

بوي سيد بيا واحد

لو هيا نك دم في

فا ج نولي اخذ بت خا

بيه وان عد ال مت وشم في

يا ودعه يا ودعه يا ودعه

ل بوك لك ه به

يا ودعه يا ودعه يا ودعه

على به يا ودعه به

[وين رايح وين]

نغم / عجم

غناء زكية جورج

وين رايح وين وين العهد وين
وعليك ليل انهار يجن العينين

بسك تعذب الروح شنهو ذنبه
عكب الدلال اشلون بالذل تذبّه

حسبت يا مدلول آدوم اليه
ضاع الأمل يا حيف جي خنت به

كلبي عتب ياهوي اسمع عتابه
سل لحظك الفتاك جم سهم صابه

عذبتني يا هواي أو موفيت إليه
فوك العذاب اشلون تعتب عليه

منهو الذي إبهل اليوم من أهله عايف
وآنا العفت ولهان من ولفي خايف

« وين ليح وين »
 المقدمة / ابتاع الوحدة بطن
 الفناء جوهينه
 وين د ه ح ل ه ... ين و ح ... ران وين
 الفناء / جوهينه
 لين ... ليل ... ليل ... ليل ...
 لازمة الكوليه
 غناء الكوليه
 روح ال ب ز ع ت ك بي
 روح ال ب ز ع ت ك بي
 لا ... بل عك ... ب ن ذ هوشه
 روح ال ب ز ع ت ك بي
 ب ذ ت ذ ل بالان ... شلو ل
 وين ...

« تاذيني »

عجم

غناء زكية جورج

تاڌيني تاڌيني يا ولفي ليش تاڌيني
فراڱك صعب يهواي بالڱلب جاويني

دمع البيايى سال عالولف يلما سال
هم العشك جتال منهو اللي يسليني

اعطف علي وعود بوصلك حبيبي جود
حيران انا مصيود منهو اللي ينجينني

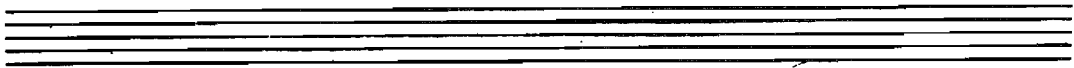
نار الغضى يهواي تسعر بلب احشاي
نوحى كثر وبجاي والقهر سالييني

تميت انا حيران طول العمر سهران
ما ادري بالهجران ولفي تجافيني

«تاذيني»

The musical score is written on ten staves. It begins with a treble clef and a 10/8 time signature. The melody is composed of eighth and sixteenth notes, often beamed together. There are several key signatures changes indicated by sharp signs (#) on the F line. The lyrics are written below the staves in Arabic script. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

تا . . . ليثي في و يا ، في دي تا
... وا ... ع صد حكت فرا
يا لى و يا لى بل ي
غناء الكوبليه
يا بيد العدم
اللي هو من
تا ... ال سنور ... لي



« منك يالاسمر »

غناء يوسف عمر

نغم / عجم

كل لحظة امر عليك بلجن اشوفك
لوشدوا ايدي ابليط لتظن اعوفك
منك يالاسمر بابه گلبی تفطر
تسلب ارواح الناس لمن تمر مر

اصبحت بس اعظام من كثر هجرک
تنسه الوفه يهواي الواشي غرک

گالو صبر ايوب محدد يصبره
صبر اللي صبرته عليك ساعاته مره

هذا الهوي من اهواي هيل ارد اشمه
وعونه الشرب وياه والگعد يمه

كل السنون اعظام بس سنه فضه
ولفي زبد ويموع ومنين اغضه

« مِنْكَ يَا الْأَسْمَرُ » جوبينا ١٥

المقدمة ٨.

و اشن جن بل لك ليع امر ظه لي تكلمه

لديط بل حيه ايتي واشد لك

من فلك فلك اغفر ظن -

فطت . . . ل . . . ل . . . ل . . . ل

ح و ا ر لبتت طر من طر - طر

ح و ا ر لبتت مر حرت من طر سنا ال

مر حرت من طر سنا ال

« مائدل دلوني »

عجم

مائدل دلوني	يابابه	مائدل	دلوني
درب المحطة امنين		مائدل	دلوني
ركن اعيوني	يابابه	ركن	عيوني
من كثر نوحى اعليك		ركن	عيوني

وردة واشمه	يابابه	وردة واشمه
واتمنة وردة يصير		كل ساعة اشمه
بگليبي اظمه	يابابه	بگليبي اظمه
من الحسد والعين		بگليبي اظمه

وانشد على اهواي	بابه	وانشد على اهواي
واذكر حبيبي بليل		وانشد على اهواي
ويدور الماي	يابابه	ويدور الماي
مثل الكطة العطشان		ويدور الماي

[طالعة من بيت ابوها]

عجم

غناء ناظم الغزالي

طالعة من بيت ابوها رايحة البيت الجيران
فات ما سلم عليه يمكن الحلو زعلان

گٹلها ياحلوة ارويني عطشان مي اسكيني
گالتلي روح يامسكيني مينه مايروي العطشان

گٹلها ياحلوة ارويني على عيونج فرجيني
گالتلي روح يامسكيني عيوني عيون الغزلان

گٹلها ياحلوة ارويني على طولج فرجيني
گالتلي روح يامسكيني طولي نبعة ريحان

[عالروزنة]

عالروزنة الروزنة كل الهنه يها
وشعملت الروزنة الله يجازيها

دشداشتج يامليحة فصلوها اثنين
وتگابلوا عليها وخطوها بلونين
والله لا بوسج بوسة وانحكم سنتين
وانام جوة الخشب وانطي تسعمية

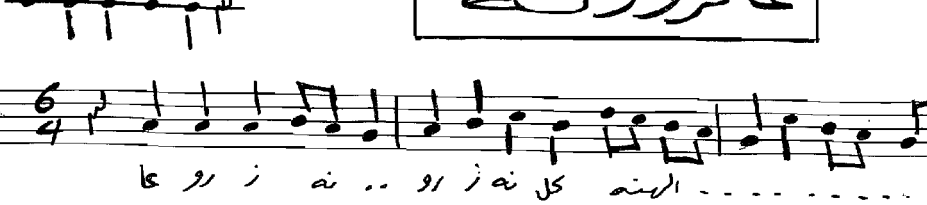
يا شوفة الشفتها تورد وانا اصلي
والزلف عثك النخل وعالخد مدلي
والله لمانطوني هليج لا روح واولي
واسكن ديار الغرب واخذلي بدوية

طالعة من بيت ابولها

ران جي ال البيت مه راي ها بو ا بيت من عه طال
 لان زرع لو في الاسكن يم ي ل ع م ل ما فان
 غناء الكويليه
 في II و ان حلو يا له كن
 في حكيه اس في حكيه اس
 ر ما ... سنا عيد في حكيه اس روع لي ل ككا
 العطنان وي

عالم روزنامے

عالم روزنه



بیتا... الله... كل نه ز رو... نه ز رو عا

... الله... نه ز رو... ال له عه و

... زى جا...

« يا حافر البير »

نغم كرد

غناء زكية جورج

يا حافر البير لا تغمج مساحيها
يا حافر البير متكلي شلك بيها
خوف الفلك يندار وانت التگع بيها

عليك تره الروح سالت لا تجافيها
مر بيها يامدلول والعين تداويها

لا تبطل اللوم والروحي تخليها
تنحب على المحبوب بس لا تأذيها

وجرت بحشاي نيراني دطفيها
تدري باليالي جفاك سهران وباريها

« يكلبي سل او ذوب »

کرد

غناء منيره الهوزوز

يكلبي سل او ذوب ون وتفظر
وجري الدمع يا عين من جفنج احمر
نوحى نوحى
نوحى على العافوج
ياروحى نوحى

من عكب ذاك الطيب جازانى ولفى
آنى الذى ربيت ولغىرى يصفى

لا والذى سواك يلى غبت عني
ما نشف دمع العين من رحت منى

انت الخنت يهواي وانت العفتني
وروحى تحوف عليك يلى هجرتني

راح التودة الروح ما ينفع اللوم
اصبح سميرى النوح من بعده وهموم

لسهر وعد انجوم يا دلة فوري
هل وفسلخ رمضان دمعى فطوري

» يا كلبى سل وذوب « جوجينا $\frac{10}{16}$



[مني اشبهه وتاذيني]

لحن وغناء الاستاذ
محمد القبنجي

کرد

مني اشبهه وتاذيني يامنيتي وياعيني
مني اشبهه وتاذيني

تاذيني ليش وبياذنب ودموعي من عيني تصب
الافوق اترك واجتنب وكل القهريكفيني

مر وقهر منك شفت وانت علي ماتلتفت
داريتك آنا ومحسبت بالملعنة تجازيني

[هلي يظلام] النوبة موجودة ص ١١

غناء حضيري ابو عزيز

بيات

لا ياهلي الظلام حنو عليه
جيبولي ولفي عاد ما هي خطيه
هلي اي هلي يظلام هلي
ماجابوا ولفي الي
خايين يظلام ترة الفرقة
جوت كلبي جوي

جيت او لگيت الدار خالي من الاحباب
صبت دموع العين يم عتبة الباب
هلي اي هلي

لا ياهلي الظلام مامش مروة
خليتو گلبي ليش منكم تجوة
هلي اي هلي

لا ياهلي الظلام لا رحم عدكم
حنوا عليه عاد موش انا ابنكم
هلي اي هلي

« مَنِّي سَبْدَةٌ وَتَاذِينِي » سَنَاقِي سَمَاعِي

غناء المذهب

تِي - ذِي - وَتَا - - - - دَا - اشَب - نِي م

عَنِي - - - - - وَا - - - - - نِي - - - - - يَا

تِي - - - - - ذِي - - - - - وَتَا - دَا - اشَب - نِي م

غناء الكوليه

نَبْ - ذِي - يَا - يَا - - - - - لَيْسَ - نِي - ذِي - تَا

صَب - ت - - - - - عَنِي - - - - - سَنَاقِي - مَو - وِد

لَصَب - - - - - عَنِي - - - - - سَنَاقِي - مَو - وِد

نَبْ - - - - - تَا - رَك - تَا - أَفَق - وَادَا

فَنِي - - - - - يَك - - - - - هَرَق - ال - وَكَل

فَنِي - - - - - يَك - - - - - هَرَق - ال - وَكَل

[دزني وافهم مرامي]

کرد

دزني وافهم مرامي صادوني صيد الحمامي
لو يشوفونك عمامي يذبحونك وانه اشبيديه

دزني وبوسط الگمرة يالخدودك محلاها حمرة
يا حلو غذبت السمرة يذبحونك مايهون عليّ

دزني وعلى السطوحي والزلف على الخد يلوحي
يا حلو عذبت روحي يذبحونك وانا شعليه

دزني وعلى البستاني والعيون عيون الغزلاني
يا حلو حبك سباني يذبحونك وأنا اشبيديه

« دَرَنِي وَافَرَم مَرَامِي » سَلْبِين سَمَاعِي بِم

د ر ن ی و ا ف ر م م ر ا م ی
 م ی د ر د ن ی و ا ف ر م م ر ا م ی
 م ی د ر د ن ی و ا ف ر م م ر ا م ی
 م ی د ر د ن ی و ا ف ر م م ر ا م ی
 م ی د ر د ن ی و ا ف ر م م ر ا م ی
 م ی د ر د ن ی و ا ف ر م م ر ا م ی
 م ی د ر د ن ی و ا ف ر م م ر ا م ی
 م ی د ر د ن ی و ا ف ر م م ر ا م ی
 م ی د ر د ن ی و ا ف ر م م ر ا م ی
 م ی د ر د ن ی و ا ف ر م م ر ا م ی

[يالمنحدر]

لامي

يالمنحدر وياك خذني بدمتك على المجر ذبني

كل السنون اعظام بس سنة فضة
ولفي زبد ويموع ومين اكضة
يابابة يابوية
يابابة يابوية

مالي صبر ضليت ليلي ونهاري
اعتب على العذال حاير واداري
يابابة يابوية
يابابة يابوية

مراً طيور ثنين وانت بخيالي
يتماوج ويه الريح سهمك ياغالي
يابابة يابوية
يابابة يابوية

لوردت عني تروح خلني على بالك
بلجي الزمان يعود واحظي بوصالك
يابابة يابوية
يابابة يابوية

« يا المخدر »

سنگین سماعی 6/4

المقدمة

د - 2 من بل

تک م - ذم نیب ذ خو - ک - یا وی

فی - - یا ذ جر م - علی ک

س - - - م - ظا اع تون لسی ال کل

به - - - یا ضه - - - فضا نه

یه - - - به فی ول

م - - - وی موع

به - - - یا ضه - - - گفد ا - - - ننی

یه - - - به

« يامن تعب يامن شگه »

لامي

غناء زكية جورج

انا التعبت وياك	وانه اللي باريتك
لكن تود للغير	ياوسفة مدريتك
يامن تعب يامن شگه	يامن على الحاضر لگه

حافضك من الناس	بگليبي ضميتك
لو ادري ييه تخون	ياولفي مهويتك

آه العواذل آه	بالقهر ذبونني
اخذوا حبيب الروح	من عندي واذونني

خلاني بالحصرات	ياخلك محبوبني
ذاب الكلب من غاب	منيتي ومطلوبني

جوجینا

المقدمة



١٠
٢٠

غناء المذهب
يا الهي لهوا
لا يا و ق ب ع ان انا
مد في و يا
ير غ له د تو كن ك
تلك ري
من يا يا مع من يا
تلك ري
نكه ضرها ان على من يا
غناء الكوليه
سبنا نا ال
من ملك فظها
بي ري د ما
عك
خدي بي ابتل
تلك ري
مد في ول يا ه
خطوة
على من يا
ك ش
من يا با ع من يا
نكه ضرها
اه

« گلي يا حلو »

لامي

غناء ناظم الغزالي

گلي يا حلو امنين الله جابك
خزن جرح گلي من عذابك

جرح الغلب من فرگاك خزن
محد مثلي بمحبوبة تمحن
هم هذا نصيبي وانجبريك
لا آني اتوب والله يهديك

گلي يا حلو اشجباك عليه
حملت الألم والهم أذية
بيدي جبت النفسي الحجاية
خليت الخلك تحجي ورايه

گلي وشفت مني اذية گلبك من صخر ماحن عليه
وآني اللي جرحت ايدي بيدي هويتك وانت مفتون بجمالک

« كَلْبِي يَا حَلَوُ » جرجينا 10/16

غناء المذهب

كَلْبِي يَا حَلَوُ لَدُنِّي يَا حَلَوُ

جرج ن غدا من كَلْبِي جرج ن

غناء الكويلية

خز ن فر من ليد كذا

سعد ن خزن كذا فر من ليد كذا جرج ن

هم / أحمد ① ② م ن به بو ح

هسم بيك بر بو... ون بي حيد ن هذا

لا بيك بر بو... ون بي حيد ن هذا

لا ذريك نهد له ل و تون آني

كَلْبِي كَلْبِي

« جان الگلب ساليك »

لامي

جان الگلب ساليك لا لا لا لا لا خي ياعذايي لا جابـك الله

بويه لا جابـك الله

مالي گلوب اثنين لا لا لا لا لا خي ياعذايي خو تدري بيـه

بويه خو تدري بيـه

واحد وخذه وياك لا لا لا لا لا خي ياعذايي وشظل اليـه

بويه وشظل اليـه

كل البلام اتفوت لا لا لا لا لا خي ياعذايي عيني على بلمـك

بويه عيني على بلمـك

ومن الهوى والروح لا لا لا لا لا خي ياعذايي ربي يسلمـك

بويه ربي يسلمـك

بين الجرف والمي لا لا لا لا لا خي حنطة ازرعونـي

بويه حنطة ازرعوني

لا گالوا الله وياك لا لا لا لا لا خي لا ودعونـي

بويه لا ودعونـي

الگمر تالي الليل لا لا لا لا لا خي ياعذايي تزيتـه ساعـي

بويه تزيتـه ساعي

يانجمة شوفي هواي لا لا لا لا لا خي ياعذايي نايم لواعـي

بويه نايم لواعي

« ياللي نسيته »

لامي

لحن وغناء الاستاذ
محمد القبنجي

ياللي نسيته يمته تذكرونه
يمته نجي عالبال وتساعدون الحال

يمته تذكرونه

عفتونه يا احباب لا داعي لا اسباب
غلقتوا بوجهنه الباب رحتوا وعفتونه

يمته تذكرونه

جيتوا علي امنين شفتوني انتوين
صابتنه آه العن يوم النظرته

يمته تذكرونه

جنه بجسد روحيين ما نفترك يومين
صار البعد سنتين رحتوا وعفتونه

« يَلَالِي نَيْتُونَة »

جورجیا

غناء المذهب ۛ

عشاء المذهب



كـ مـ تـ هـ يـ م . . . تـ هـ نـ سـ نـ لـ يـ ل
لـ لـ عـ جـ نـ تـ هـ يـ م
مـ مـ لـ المـ وـ نـ عـ وـ سـ
مـ مـ عـ شـ وـ الـ كـ وـ لـ يـ عـ
لـ تـ وـ عـ نـ رـ كـ تـ مـ مـ
بـ بـ اـ سـ لـ عـ جـ دـ لـ بـ يـ اـ هـ
عـ فـ وـ تـ وـ عـ بـ - - يـ اـ لـ نـ هـ جـ رـ بـ وـ قـ طـ عـ فـ
لـ تـ عـ فـ وـ تـ وـ عـ بـ - - نـ هـ - - تـ وـ

« من غير أمل »

لامِي

غناء زكية جورج

من غير أمل حبيت انه واصبح دليلي بكيف
ادري الوصل بعده هجر وابگه بگدر يا حيف

حكم الغرام ميظل دوام
بعد الصفا لا بود الجفا
وتكون انواره ظلام

محلا العشك لوجان خيال عيش بطرب فرحان
جان الولف منك يمل تالي تظل نحلان

حكم الغرام

نام برغد عيش بهنا بين الورد والياس
ادري الهوه مر وعذب كله قهر ياناس

حكم الغرام

الوصف « مِنْ غَيْرِ أَمَلٍ »

المقدمة

... انة يتة حيد مل ا غير مة ٩٢

صل الو ري ا د كفيف لي لي .. د ب ح و ه

... حيف يا - در بك لجة وا جر ه ا ده بع

لام غ ال حاكم ٩٢ حيف .. يايا - در بگ گه دب

خفا بد لا فاصدا د بع م وا د ضل صيد

ان ن كد و ت م لاد ط ره وا ان ن كد و ت

لازمة اعطاط الباقية

م لا ظ ره وا

« يانبعة الريحان »

لامِي

غناء سليمة مراد

يانبعة الريحان حني على الولهـان
جسمي نحل والروح ذابت وعظمي بان

من عتي البـحشاي ما ظل لعندي راي
دائي صعب ودواي ما يعرفه انسان

يوم الذي جيت يامنيتي جيت
حايـر انا ظليت ما ادري ذنبي اشجان

ماعندي كل اذنـوب الا هوـى المحبـوب
لا هو ذنب داتـوب وتجبـر الرحمـان

جم دوب اظل مطروح ليل او نهار انـوح
لا تعذبين الروح سوي علي احسان

« يانبة الرمان » جوهينا

غناء المذهب .

على .. لي في جان ري ال عه لب يا

جان ال له على لي في من ن ما و ال

عظ او بت ذا ح رو ال وا ل ن ي ج

بان لي عظ حا بت ذا بان لي

غناء الكوليه

ما ي شا بك ال انت كل من

ن له حل ح رعي دي ن لعي حل

عيا ص في دا راي دي راي دي راي دي

ح ن س ان فة ر ع ي ما ي ح دد

ح ن ان فة ر ع ي

« يادمعتي بين الجفون »

سيگاه

غناء سليمة مراد

يادمعتي بين الجفون ادمت من النوح العيون
ياحصرتي بعد الحبيب زادت على روعي الشجون

حبيت وبحبي اليوم شفت الضنى شفت اللوم
گلبي حزين ومظلوم ابجي وين اليصغون

طاب الهوى بعيني وحله وگليبي بالحب امثله
منهو الذي مثلي ابتله ولهان حائر مجنون

بين الورد والازهار واگف حبيبي محتار
گلي السفرگتله اشصار وين الوصل يمته يكون

يوم اللي ودعني ومشه اشعل ضلع وسط الحشه
آه بوداعك يارشه گاعد وحيد ومحزون

« يادعتي بين الجفون » جرجينا

غنا المذهب

يؤن عيد ال ح لو ال من مت اد ون جفه ال بين في ع دم يا

هو الش حيه رو عودت زا بيد حب ال بعد .. رقي حيا

هار الاز و رد و ال بين

فر ال عهدي

يكوم وصل ال من عر .. صا اش كتله

يكوم وصل ال ..

يا عيني ال هوزوز جرجينا

وز .. الوز في .. عدي عدي .. عدي يا

.. الفين هي سا يا ل .. كما يش

وز وز وز

« لفندي »

سيكاه

غناء صديقة الملاية

لفندي لفندي عيوني لفندي الله يخلي صبري صندوق امين البصرة

يالبلاد يالبلاد جدموا يالبلاد بشريعة الحجاب جدموا يالبلاد
غفة ونام غفة ونام عون الغفة ونام بالكرنه والعشار عون الغفة ونام

رسالة رسالة لكتب رسالة لجمع دموع العين واكتب رسالة
وشاله وشاله علي وشاله لدعي دعي المظلوم علي وشاله

علي علي لوعن علي للولف لسري بليل لوعن علي
علي ديه علي ديه لمشي علي اديه لوعطلت الرجلين لمشي علي ديه

موجينا 10/16

« صبري افندي »

دي لفت في عيو دي لفت

اين او دوق صند . . . صبري بي لي له ال

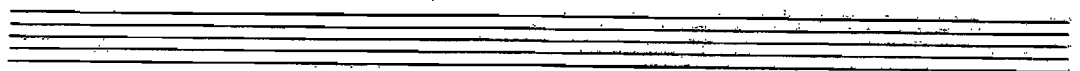
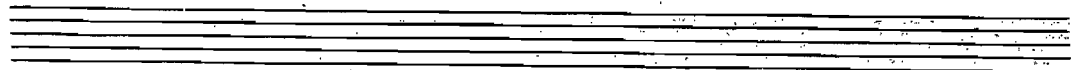
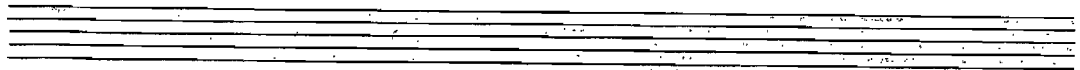
لي يا مواجد لام لي يا الكويليه

بي وا. الذ . ال عه و بشر لام

م نا و ة عتف لام لي يا مواجد

ال و نضر بد و نام فته الف نه عو

... و نام فته الف نه عو ر شا ع



« نوبة مخمرة »

سیگاه

غناء سلیمه مراد

نوبة مخمرة ونوبة مغشاة صرتي للحسن ولاهل الحسن آية

نوبة مخمرة

يامحلى العباية من تلبسيها وبحسنج گلوب الناس تسبيها
دگوليلي اشلون اوياج تاليها وياية شلج ياحلوة من غاية

نوبة مخمرة

حليوة مكحلة وموردة الخدين طولج جنه غصن البان من تمشين
خايف لا يصيبوج العدا با العين لو شافوج تتمشين ويايه

نوبة مخمرة

لوشفتج مشيتي ويه عدواني ايدوب الغلب وازيدين احزاني
يلي بالحسن ماگو الج ثاني بعيون اليحجج گوني سلاية

نوبة مخمرة

جرمينا 10/8

” نوبة مخمرة “

نو به شا مغ به نو او م مخ به نو
سن 2 لا تحي صر به شا مغ به نو او م مخ به
او م مخ به نو آيه غلام آيه سن 2 مل ولا
يستلا من به عبا الاله و يا به شا مغ به نو
ها به ت سنا ال و به گل بخ حس و به
تا يا او لونا اش لي لي گو د فا
و به غا من و ظا يا به شا به يا و به
نو به شا مغ به نو او م مخ به نو به غا

« خيه لاوصي المار »

سيكاه

غناء بدريه انور

مالي عتب وياك وية نصيبي
شمتت بي اعداي ليش يا حبيبي
خيه خيه لاوصي المار ما يقبل وصية
لا أريدهم لا اريد حنتهم علي
يادگت المحبوب دگه خزعليه

ثاري البنات أشكال مثل الجفافي
بيهن تخون الزاد وبيهن توافي

خيه خيه لاوصي المار ما يقبل وصية

الگمر تالي الليل دزيتيه ساعي
يانجمه شوفي هواي نايم لو واعي

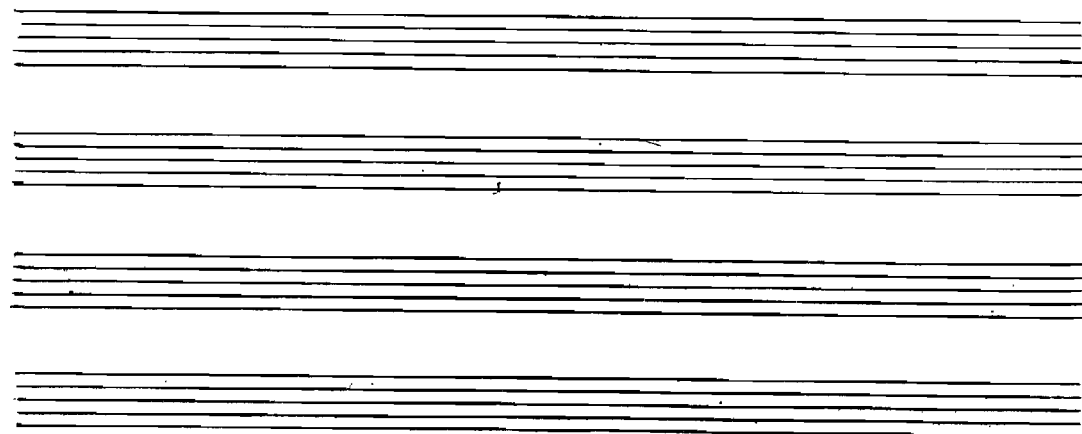
خيه خيه لاوصي المار ما يقبل وصية

آنا الذي بهواك روعي تلفتها
شنهوا السبب صديت عنها وعفتها
خيه خيه لاوصي المار ما يقبل وصية

خلي اللي يگول يگول ولفي واحبه
شعليها بينا الناس گلמן بدربه
خيه خيه لاوصي المار ما يقبل وصية

« خَبَّة لَوْصِي الْمَارْمَا يَقْبَلُ وَصِيَّة » بِمَرْجِنَا

يَه نَصِيه وَي . ن يَا وَ ب عَت لِي مَا
 بِيي هَب يَا ش لِي دَا ع . بِي تَت ش
 يَه صَو بِل يَق مَار الْهَامِي صَو لَا يَه حِي يَه خِي
 . عَلِي هَم تَه حِي يَد اِر لَّا هَم يَد اِر لَّا
 . عَلِي خَزَه دَر ب بُو مِي الْكَمَلَة دَا
 : ن كَا اَش نَنَا الْبَرِي تَا
 د زَا اِل وَن تَزْ هَن بِي
 نِي تَوَا هَن وَبِي



[آنه منين وانت منين]

حجاز

آنه منين وانت منين وحادك حادك زمانني

لا تظني جلمة ليل انساها باجر
هالعادة بيكم ليش كسر الخواطر

لا ارضيه عني تگوم ولا ارضه تگعد
ولا ارضه جاري اتصير ولا ارضه تبعد

لا الله يرضه بهاي لاهيجي گالو
بعد الحمل ما طاح خلو وشالو

يايمة من ونيت گتلج تعالي
حسبالي اتحنين لو شفتي حالي

« آتة منين وانت منين » منغنين سماعي

المقدمة

القضاء

ت . . . وان منين

في . . . ما ز . . . دك . . . ها . . . دك . . . وها . . . نين

نظنت

ما . . . ها . . . با . . . ان . . . سين

كو . . . بي . . . دة . . . عا . . . هل

لما . . . وا . . . خ . . . ال . . . ك . . . ك . . . لي . . . شي

نة

« واشبان مني ذنب »

غناء ناظم الغزالي

حجاز

واشبان مني ذنب ياعوني
جيت اغير هوى وصادوني

ياالنازعة للغوه ثوب اسود	يالابسة للغوه ثوب اسود
ابجفاهم هلن ادموع اعيوني	ناديت حادي الضعن يامعود

ياالنازعة للغوه ثوبين	يالابسة للغوه ثوبين
وحباب گليي بعدوا وماجوني	هنا ياجنت اريد الحلو الزين

ياالنازعة للغوه قايشها	يالابسة للغوه قايشها
وبسجن يوسف هلي ذبوني	وعظام صدر الحلو مفلشها

ياالنازعة للغوه زبون الزري	يالابسة للغوه زبون الزري
يهل الموره بسكم ذبوني	عاديت وكل الخلك وياهم هلي

« ون ياگلب »

حجاز

ون ياگلب ون ون لا تتبع العافوك
وتظل شماته راح ولفي دون يا گلبي

مثل ام ولد غرگان وعلى الشرايع
راح ولفي دون ياگلب
کلمن وليفه وياه بس ولفي ضايع
راح ولفي دون ياگلب

محبس شذر يهواي حطني بصبعك
راح ولفي دون ياگلب
لومه حجايه الناس للموت اتبعك
راح ولفي دون ياگلب

يايمة من ونيت گتـلـج تعالي
راح ولفي دون ياگلب
حسبالي اتحنين لو شفت حالي
راح ولفي دون ياگلب

« وَنَّ يَا طَبُّ » ننگین سماعی

٨-
 فناء المذهب
 يا من
 ال
 بيت
 لا
 ما شى ظل دت
 لك - فو - عا -
 كل يا ون > في
 فناء المذهب
 ولد ام مثل
 راش ال لى ع و
 جلي يا ون > في
 ولد ع لا
 لي ول عن كل
 ظا في دل بس
 وياه
 يا ون > في
 بي

« ومنين اجاني »

حجاز

غناء يوسف عمر

ومنين اجاني اهواي وعيني اهواي وبابه
شدلاه عليه
ماجانني الا اليوم وعيني اليوم وبابه
ماقطع بيه

لسهر وعد النجوم وعيني نجوم وبابه
نجمه على نجمه
كلبي الخلي ينام وعيني اينام وبابه
كلبي شينيمه

هذا الجزاء يكون وعيني يكون وبابه
يحبابي منكم
وين المروة وين وعيني وين وبابه
وينه وعدكم
مر بيه يالمحبيب وعيني اليوم وبابه
وخفف عذابني
من فرگتك لليوم وعيني اليوم وبابه
دمعي شرابي

« وَصَيْنَ إِبْرَاهِيمَ لُحْيَا » سُبْحَانَ سَمَاعِي

المقدمة

الفناء

عِي وَي وَ نَ جَانِي وَ
يَ لَع لَاحِدِيه بَا وَ مِي وَ نَ
أَرِي جَا مَ
بَا أَوْ يَوْمَ أَرِي عِي وَ مِي وَ لَ
يَ بَا طَع كَر مَ بَا

« مرو بنا من تمشون »

حجاز

غناء ناظم الغزالي

مرو بنا من تمشون يمته عليه اتحنون
ساهي العغل صار مجنون سهران ليلى ما نام

جيو حبيبي يكرام

لركض وراهم واصيح نوبه اتجبح نوبه اطيح
ماظل ييه عظم اصحيح سهران ليلى ما نام

جيو حبيبي يكرام

لركض وراهم حافي وعبيتي على اجتافي
شوفه من الاسمر كافي سهران ليلى ما نام

جيو حبيبي يكرام

الحجي مافاد وياك لتضن اگليبي ينسك
تهجرني الواشي خلاك سهران ليلى ما نام

جيو حبيبي يكرام

سنگین سماعی



[هيا بنا]

همايون

لحن وغناء
الاستاذ محمد القبنجي

هيا بنا هيا بنا هيا بنا ضاع التعب وياك أنا

يا ابن الحمولة
حجي الحجيتة وياك أنا بالك تگولـه

كلبي احترك وجهين أنا شـبهج ياطاوة
گولوله للبطران أنا يحجـي برهاوة

ريت الوصال ايكون أنا ليلي ونهاري
والي سعه بفرگاک أنا يسـعر بنـاري

[قدك المياس] النوتة موجودة ص ٨٩

حجاز

قدك المياس يا عمري ياغصين البان كاليسري
انت احلى الناس في نظري جله من سواك يا عمري

انا وحببي في جنينة والورد مخيم عليه
ياربي بخير تخليـنة من اول العشا للفجـري

عيونك سود يامحلاها ياكل الناس تهواها
سبحانه من سواها سبيت الدنيا وماتدري

قدك المياس يا اسمر سبحانه الخالق وصور
هكذا الرحمن قد قدر فتنه العشاق بالنظر

« كَهَيَّا بِنَا » سُلَيْمَانُ سَمَاعِي

الغُشَاءُ الْمَذْهَبُ

فَا بَ يَا ه نَا بَ يَا ه فَا بَ يَا ه

مَوْحَا نَلْ يَا ب نَا اُ ك وَابْ عِبَتْ اَلْ صَاع

لَه جِي اَلْ جِي ه

لَه كَوَتْ لَكَ يَا نَا اُ وَاك تَه

نَا بَ يَا ه نَا بَ يَا ه

عِبَتْ اَلْ صَاع فَا بَ يَا ه

لَه - مَوْحَا نَلْ يَا بَ - - - اَنَا لَكَ وَا

نَا اُ هَيْنَ وَجْهَ رُكْ اَهْتَبِي اَلْ كَلْبِي

لَه لَوْ لَوْ لَوْ رَه طَا يَا هَجْ شَبْ

رَه هَا رَ حِبْ يَح نَا اُ وَاك بَطْ

– يالراجب عالعية –

حجاز

غناء شعوب ابراهيم

يالراجب عالعية يابه حوّل وارتاح شويه
حوّل ويعينك الله يابه شيخ الجبيله بيه

حول ياراعي الدهمة وين تروح بهالظلمة
وگلبى زايد همة حن واعطف عليه

يالراجب على الكحيلة لفراگه مالى حيله
متحول عدنه الليلة خلي نهر سوية

اسمر ومكحلة عيونه وبیه الخلك مفتونة
من الاذى ربي صونه ابو خدود الوردية

حول ياراعي الشكره وين اترید بالهصحره
خلت ابگلبى حصره لا تعذبني خطيه

« يا الراجب على عبية » الوحد

المقدمة



به يا به العبد لى عجب راي

عبي دي ل هو به شو ع تا نور ل هو

به به له به ج ال ف شي به يا له ال نك

به به له به ج ال ف شي

- مقدمة مقام الحكيبي - يترك



بويه انعيمه يانعيمه	لا تلزم ايدي
بويه انعيمه يانعيمه	رد ياطبيب الجاي
بويه انعيمه يانعيمه	روحي ابوريدي
بويه انعيمه يانعيمه	لا تنقطع وبلاك

آه شوف اشلون دگت ام نونه
آه شوف اشلون حلوه اعيونه
عيني يا ابو الماطور جدم خذنه

بويه انعيمه يانعيمه	للگاوريه
بويه انعيمه يانعيمه	يعجبني نزله وياك
بويه انعيمه يانعيمه	بأثنين ايديه
بويه انعيمه يانعيمه	تعطش وشربك ماي

آه شوف اشلون دگت ام نونه

بويه انعيمه يانعيمه	گلّه واخبره
بويه انعيمه يانعيمه	بالرايح البغداد
بويه انعيمه يانعيمه	من رفع الأبره
بويه انعيمه يانعيمه	روحي خرجت ياهووي

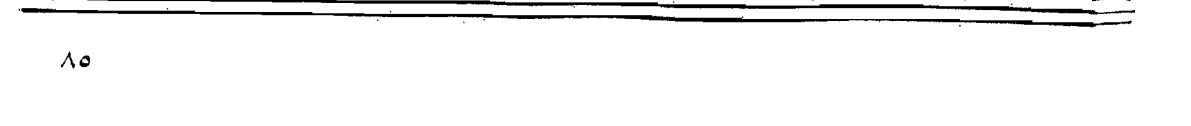
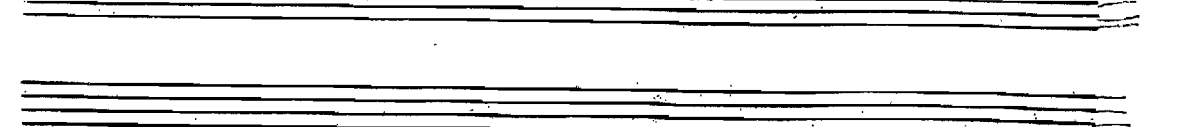
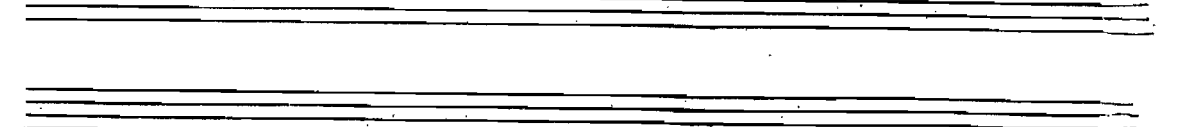
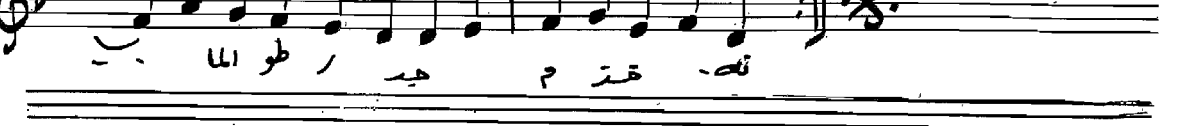
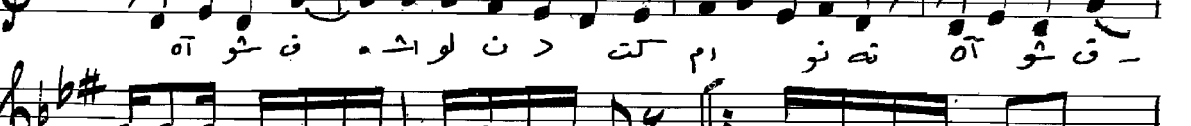
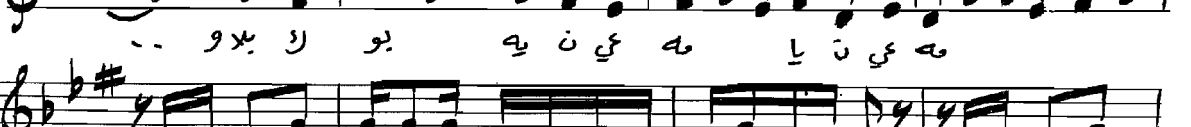
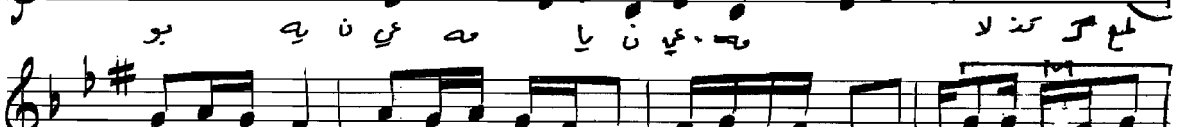
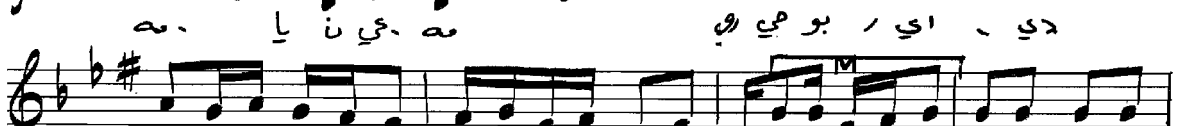
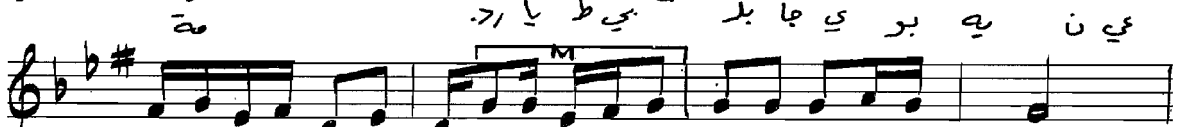
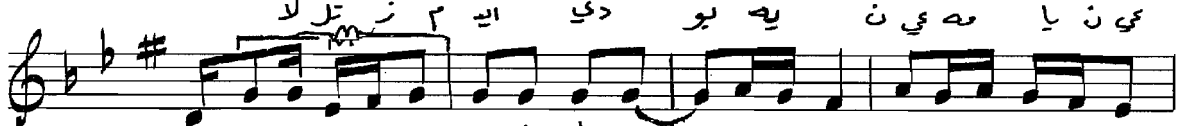
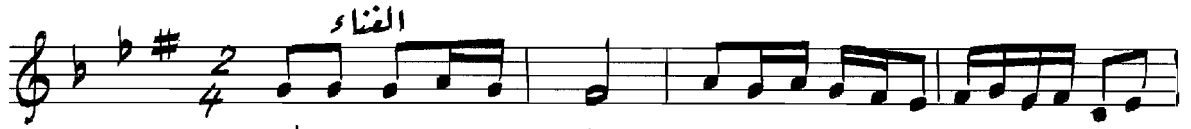
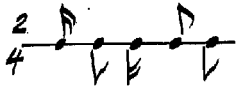
آه شوف اشلون دگت ام نونه

بويه انعيمه يانعيمه	ما بعد أونن
بويه انعيمه يانعيمه	ثاري اليون خسران
بويه انعيمه يانعيمه	كلهن يحنن
بويه انعيمه يانعيمه	لمن يصير الكيف

آه شوف اشلون دگت ام نونه

« انْفِصِيَّة »

اتباع الوحدۃ



« فوك النخل فوك »

حجاز

غناء يوسف عمر

فوك النخل فوك يابه فوك النخل فوك
مدري لمع خده يابه مدري لمع فوك

والله ما اريده باليني بلوة

تسألني علتي امنين يابه وانت سببها
كتبه عليه هاي يابه ربك كتبها

والله ما اريده باليني بلوة

انه التعبت وياك يابه واعدمت حيلي
وانت اطلعت بذات يابه ناكـر جميلي

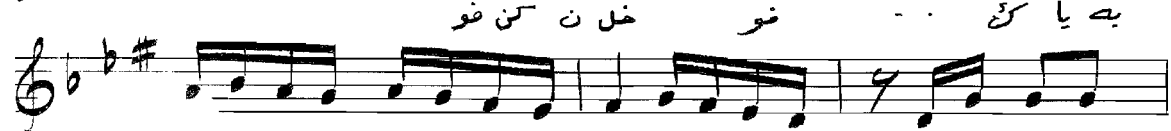
والله ما اريده باليني بلوة

ماجوز انا من اهواي يابه مهما جفه وراح
اتمـنه اعيش ويايه يابه ريحته قداح

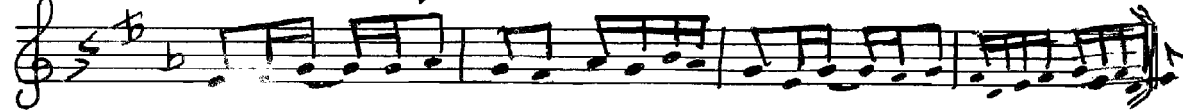
والله ما اريده باليني بلوة

« فوك النخل »

إيقاع الوحدة 2/4



((مقدمة سباجه))



« ذوب وتفطر »

حجاز

غناء سليمة مراد

ذوب وتفطر يا غليلي حيل اويك
ون وتحسّر عالگوطر وخلاک
آه يا سليمة يا سليمة نامت عيون الناس

گلبي شينيمه

ماغنضت عيني وحگج يا سليمة بليل
لا شجي ونيني ولانظر طلوع اسهيل

آه يا سليمة يا سليمة

حني عليه شوفيني ابياحال
لأنفس بييه صرت اشبه التمثال

آه يا سليمة يا سليمة

مني شلفاني الواشي والنمام
بلوه بلاني ماخله بييه عظام

آه يا سليمة يا سليمة

تجري على خدي دم دمعتي بجفأك
لا صبر عندي ولا گدر على فرگاک

آه يا سليمة يا سليمة

« ويل گلبي »

حجاز

ويل گلبي شهل مصيبة شرد مني لدير الغريبة

عيوني شيردة وشيجيية بويه
شيردة وشيجيية عيوني

صبر	لالی	لالی	ودوله	الخبر
عدم	حالی	حالی	گولوله	يحضر

شيردة وشيجيية بويه
شيردة وشيجيية عيوني

علي	غالي	غالي	ياناس	الولف
شده	بالي	بالي	ياناس	التurf

شيردة وشيجيية

همل	دمعي	دمعي	من	گالوا	نفر
كسر	ضلعي	ضلعي	من	طال	السفر

شيردة وشيجيية

« ويلٌ لقلبِي »

الوصف 2/4

المقدمة 8/8

صدم شغل بي كل ل دي

لديني من رد شي صدم شغل بي كل ل دي - به

ش يه بو به هيد وشي ده / شي في عيو به ري غ ال ر يا

في عيو به هيد وشي ده

براط له دو و لا لي لا بر ص

ده رد شي ضريح له لو / في عالي ها م عد

في عيو به هيد وشي ده رد شي في عيو به هيد وشي و

« وين المروه »

حجاز

غناء سلطنة يوسف

يامن يصل لهواي عني ويگوله بويه
عمري لگضيه وياك عيب اگضي مثله
وين المروه بويه كلبى تجووه
يحكم عليّ بجور جنبي عدوه

الارض كلها رواح بخفف مشيتك بويه
حتى على الميتين عمت اذيتك

وين المروه

من عيني كل الصوج هي البلتني بويه
شافت شريج الروح او وهدنتني

وين المروه

ياگليبى بطل النوح نوحك شفاده بويه
ما تدري باليهواك شارد وداده

وين المروه

وين الله ابو الحوبات يعمل لي جوده بويه
ريت السعه فرگاك يعمه واگوده

وين المروه

جورجينا

[illegible]

[حبيبي راح]

حجاز

غناء يوسف كربلائي

حبيبي راح وماجانہ ددلوني علہ مجانہ

ددلوني عليه وين صار بالبصرة لو لو بالعشار
ابمحبته خال لهيب النار وانه مختل علہ شانہ

علہ شانہ العگل مختل وعلى خدودي الدمع ينهل
عليه ياناس آنه اسأل وروحي لجله تلفانہ

الترف روحي عليه ذبلت وعيوني من فرگاه رجت
اشکثر منه قهر حملت وأهي ياناس حيرانہ

« حَبِيبِي رَاعٍ وَمَا جَانَةٌ » جوجينا ١٥

المقدمة ٨.

نه جا وما ع را بي حبيب

نه جا ما م على في لو ل د د

لو ع بهد صارينو عه في لو

نار ال يه له خال ته مجد اب ر شاع بد لو

نه ما على تل مخ نه وا

« فتح ورد الباقله »

راست

فتح ورد الباقله عيشة فرح اي والله
آه

يجي المحبوب شگله بابہ ليش عيني ليش
(۱) يمتہ تجي ونتسلي

يعجبني واگعديمك بدال الورد واشتمك
والصوج كله من امك بابہ ليش عيني ليش
يمتہ تجي ونتسلي

شفته بدگان المزين صارله يومين ميبين
گلبي عليه احنين بابہ ليش عيني ليش
يمتہ تجي ونتسلي

انت وليفي والروح يالكثرت بيه جروح
ياعيني يكفيني النوح بابہ ليش عيني ليش
يمتہ تجي ونتسلي

(۱) بالاصل كانت

بوسه وعظه من شفايفوا

فتح ورد الباطلة « سنگين سماعي »

الفناء .

دا ورد فتح ف . . . له كلا با دا ورد فتح ف

آه لله وا اي ع . . . مع فقة عي . . . له غلة با

الله وا اي ع . . . مع فقة عي

بوب الخ جي ي . . . له گل ش بوب الخ جي ي

ش لي بي عي . . . ش لي به يا . . . له گل ش

آه . . . وند . . . جي ت ته يم

. . . ل س وند . . . جي ت ته يم

- يلماشي الله وياك -

راست

غناء سليمة مراد

يالماشي الله وياك لحظه تأنه
اسمع كلامي وروح شوگك كتلنه
تدري بخبرنه بويه بيك انجبرنه
گلبك نفرنه ولا رحمننه
ياما ليالي بشوگ حبك سهرنه

انا الذي بهواك روحي اتلفتها
شنهو السبب صديت عنها وعفتها
تدري بخبرنا

غيرك فلا حبيت يل ما تحبني
ما حاسب ابهل الحال يسمر تذبني

تدري بخبرنا

مثل البدر ويزود خدك يناهي
يرمي عليه اسهام طرفك الساهاي

تدري بخبرنا

« يَا مَسِيحُ اللَّهِ وَيَا » جرجينا 10

المقدمة 8.

أَنْ ظَهَرَ لَنَا لَوْ لَا شَيْءٌ مَا يَلْمِزُكَ
 شَوْحٌ رَوِي لَا يَكُنْ مَعَهُ
 شَوْحٌ رَوِي لَا يَكُنْ مَعَهُ
 بَيْنَ يَدَيْهِ بَرٌّ خَيْرٌ مِنْ رِيءٍ
 بَيْنَ يَدَيْهِ بَرٌّ خَيْرٌ مِنْ رِيءٍ
 مَرَسَاتُكَ بِهَيْئَةٍ شَوْبِي يَا لَمَّا يَلْمِزُكَ
 بِهَيْئَةٍ شَوْبِي يَا لَمَّا يَلْمِزُكَ

- يهل خلک -

راست

غناء سليمة مراد

يهل الخلك من شاف ولفي وعرفه
طلع خاين ذات ما عنده وفه

گالولي	جمالہ	گتلہم	بدر
گالولي	بعادہ	گتلہم	هجر

کالولي بذات ما عنده وفه

گالولي	صددودہ	گتلہم	وعود
گالولي	خددودہ	گتلہم	ورود

گالولي سبحان ربي الصورة

گالولي	جبینة	گتلہم	هلال
گالولي	عیونہ	گتلہم	غزال

گالولي سبحان ربي الصورة

گالولي	شتريد	گتلہم	حبیب
گالولي	شیفید	گتلہم	طیب

گالولي بذات ما عنده وفه

» يَا خَلْقُ «

جوهريا

المقدمة

فه ر وفي و ف شام لك ح هل يا

فنه و ده ن غا ل ط فنه

غناء الكويليه

لها جيا لى لو

ر ب د م لى

بذ لى لوكا

فنه و ده ن غا ل ط

« من همي نحل جسمي »

راست

غناء سليمة مراد

كلبي بعظم فرگاك ذاب وتســـــــــــــــــله
والجفن ضل بجفاك دمعـــــــــه يهـــــــــله
من همي نحل جسمي
دم دمع الجفن يجري

ونظوه بيوم اجفاك جلدي على عظمي

العله علة اجلاي والقهر قهــــــــري
والون ونيني عليك والسهر ســــــــهري

من همي نحل جسمي

شبّهت حلو الطول يوسف الثاني
وآنه مثل يعقوب يوم الجفاني

من همي نحل جسمي

بالحصره اغضي الليل وانعي بنهــــــــاري
والدمع شبه السيل من جفني جارــــــــي

من همي نحل جسمي

جوجینا

المقدمة

I II

غناء المذهب والكولمبية

ذا لك كا فر نظم يد يني غل

ضل ضي ج دل

قمة ... بد

ع ... ع

ن ... هبي ... ن ... هبي ... ن ... هبي

ري ب ج غل ع ال دم دم ج ج

عظ على دي ... كن ... فا ا ع بعوم وه ط ون

10

« بمحاسنك وبهاك »

راست

غناء زكية جورج

بمحاسنك وبهاك	بسك	تباهي
وبمحببتك وجفأك	والفكر	ساهي
كل الحسن	بيك انجمع	
نور وبرگ	خدك لمع	
بمحببتك ولهان دلالي انشلع		

بمحاسنك مصباح	تضوي	بلعگود
وخذودك التفاح	تزهي	بالورود

كل الحسن	بيك انجمع
نور وبرگ	خدك لمع
بمحببتك ولهان دلالي انشلع	

بمحاسنك وطول	شطبه	بعداله
وبلدة اسطنبول	ماكو	مثالة

كل الحسن	بيك انجمع
نور وبرگ	خدك لمع
بمحببتك ولهان دلالي انشلع	

« قدم لي برهانك »

راست

لحن وغناء الاستاذ

محمد القبنجي

قدم لي برهانك ونفيلي بهتانك
يامن الك سنتين تواعدني باحسانك

كدامي تحجي بزين وتحجي وراية بشين
يا اسود العينين شوية احفظ السانك

خذ من دليلي نار دمع البيابي نهار
يا ظالم ومكار غدر الolf شانك

غنيت بسمك دوم غنيلي انت يوم
يلي حرمتني النوم لطفك واحسانك

ليلي الك سهران ومعذب الاجفان
بخمر الامل سكران وبسجن بستانك

قدم دليل اكون منك اكون ممنون
صدك اخي العيون وكذيلي اذانك

سنگین سماعی

فناء المذهب

نك تا به لي فيون نك ها ير لي م قد

صين ست الك منيا تين سن الك منيا

نك ها ير لي م قد نك ها يا ني عد تو

فناء الكولييه

را و هي وقي ين بن هي وقي كيا

نن عي ال > اسويا يشين يه يشين يه

نك ها ير لي م قد نك ها ال فطع يه شو

«فقدمة شرقي رست»

Handwritten musical score for 'The Rose Tree' on three staves. The first staff contains the melody with a treble clef, key signature of one flat, and a common time signature. The second and third staves contain the accompaniment, also with treble clefs and one flat key signature. The score includes various musical notations such as eighth notes, sixteenth notes, and rests, along with handwritten annotations like '1' and '2' above certain measures.

« للناصرية »

غناء صديقة الملاية

رست

للناصرية للناصرية بو جناغ ارواح وياك

للناصرية

بجفوف اديه بثنين اديه تعطش واشربك ماي

بجفوف اديه

يابو المروه يابو المروه لا لا علا بختك لا

يابو المروه

تذكر الخوه تذكر الخوه لابد يصادف يوم

تذكر الخوه

كصري زبونج كصري زبونج خلي الحجل ينشاف

كصري زبونج

لوينشدونج لوينشدونج گولي جليل الخام

لوينشدونج

لبجي وحدي مظيفه لبجي مظيفه لتعنه لابواعبيد

لبجي مظيفه

يحسبها ضيفه يحسبها ضيفه يرجعلي سود العين

لبجي مظيفه

« لِلنَّاصِرَةِ »

مَرْجِنَا 10/16

الفنار 8/16

رَبِّهِ صَدِّ نَان لَد

لَا غَ ثَابُج بَد

رَبِّهِ صَدِّ نَان لَد يَا وَ ع وَ

نِي نِي بَد يَه اَد ن فَر بَج

ي حَا بَد شَر وَ لَه تَع ه ي اِيَد

يَه اِيَد نِي بَد

يَا اسْمَاعِيلُ اَتَرْدِي الْفَنَاءَ - لِلنَّاصِرَةِ هَلِيم 2/4

لَا الْوَلَفَ عَلِ اَتَهْ يَه اَشْر سَرِيَا

صَابِر - اَلْبَيْتِ وَاحِد هِم - نَتَعَد

خُذْهُ - شَمْعَةُ طَفْت وَن

« حمّام ياللي »

راست

لحن وغناء
حضيري ابو عزيز

حمّام ياللي على روس المبانّي
ذكرتني بولفي وروحي شجيه

حمّام لتون تره ونك اشفادك
ذاكر وليفك اظن حارگ افادك

حمّام لتون بعد بسك ياخايب
اهوايه عشاگ تون شافت مصايب

حمّام لتون مو ونك جتلني
هم آنه مثلك اون لتظن اغني

جورجينا

”عَمَامَ يَلَّيْ“

غناء المذهب ٨.

غناء المذهب . ٨.

١٠/٦

با م ال روى على لي يلى م حا

خي بول قتي كرز ني

حمام به حيه ش حى ورو

غناء الكوليه

سرة ون لت حا

ليه دل كرز ا ك ون

دك افا ركة حا اظنى نك

القضاء الحضيرى البوعزير

قَمَیْ یَا ظَلَم

Handwritten musical score for three staves. The lyrics are written below the notes:

يا ذا الجلال والإكرام
و يا ذا الجلال والإكرام
و يا ذا الجلال والإكرام

حنه حنه بيدها حنه	حنه حنه بيدها حنه
كل الحبايب هلهلن	فرحانه ييها
تاج الورد فوك الشعر	لايـكـك عليها

حنه حنه بيدها حنه
حنه حنه بيدها حنه بيدها

شن هالگمريلي ظهريضوي علينا
يا احلى ليلة بهل عمر متعود لينا
زيدوا الفرح زيدوا الهنا
ها الليلة ليلة المنا

حنه حنه بيدها حنه

والبدلة بيضة يا حسن منها واليها	يله دصلوا عالنبى يا حاسديها
ست الحسن گومي انزلي	بهداي لا تستعجلي

كل الحبايب هلهلن حن ايديها	تدعيها دوم بهنا وتبهاا بيها
ست الحسن گومي انزلي	بهداي لا تستعجلي

جوجنيا

[illegible]

غناء المذهب ٨. ٤.

هن حنه هاه د مي نه هن نه و

يا هـ ال قل لها د بي هنه

رد و ال ع تا ها به نه ها فر لی هم حریب

ما د بي ه ن 2 هه ها ي كل يك لاد شع ال ك فح

The second system of musical notation continues the melody. It features a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics 'دَيِّي هِنَه مَا دَيِّي هِنَه' are written below the notes. A '2' is placed below the second measure, indicating a second ending or a specific rhythmic value.

هر ظ به یل ر کم هل شن

مَرَّةً بَعْدَ بَعْدٍ لِي • الْحَيَاةُ يَا

هنا الدوازي خم فرفر دوازي

فما ال له ليد الليل ها

« ساعدوني يارفاگه »

راست

غناء سليمة مراد

دساعدوني يارفاگه ساعدوني
احباب گلي من مشوا ماودعوني
دساعدوني يارفاگه

گلي انفطر يهوي والجسم خاوي
ودوايه عندك صار ليش ما تداوي

دساعدوني يارفاگه

لا تبعد وتروح مني شبدالک
جسمي الک والروح خذها حلالک

خايف اجن بجفاک واصبح بلا رای
وابقى عليك حيران وتشمت اعداي

«سَاعِدُونِي يَا زُفَاكَةَ» جوهينا

غناء الزهب

في دو ع سا كة فار يا في دو ع سا د
 في عود ودا ما توا م من بي محل ب يا اح
 وبي عد سا كة فار يا في دو ع سا د
 غناء الكوليه
 خا سام مع ال وبي ر ط فدان بي كل
 ا صا دن ن ع يه وا ودي
 دو ع سا د
 ذي دا تة ما ليته
 «وقفة راسية»
 في و عة سا كة فار يا في

— ميحانه —

اوشار

غناء ناظم الغزالي

ميحانه ميحانه ميحانه ميحانه
غابت شمسنه الحلو ماجانه
حيك حيك بابه حيك
الف رحمة لييك
هذولـه العذبوني هذولـه المرمروني
وعلى جسر المسيب سيوني

عافت عيوني النوم بعدك حبيبي العين ذبلانه
بلوح القدر مكتوب بهجرك حبيبي الروح ظمانه
حيك حيك بابه حيك

ظليت انا سهران وارعى نجومى ليش ماجانه
واتسامر ويّ الليل وجمع همومي وروحي تلفانه
حيك حيك بابه حيك

خلي الدموع اتسيل من عيني دمه الروح ضمّانه
واللي فديته الروح روحي ظلمه بسگم خلانه

« سُبْحَانَهُ سُبْحَانَهُ »

المقدمة الموسيقية للمؤلف جليل بشير

من شى بقفا نة ها مي نه ها مي
 ها به يا ك ها مي نة ها نة جا ما الحرة
 رب مر الة هدر في بوذ الة له وحد ك بيدلعه رخ الف ك
 بوني على في يو سي يب سي لم رل ج وعلى في
 جوب بن الوحي بيدك بعد النوم في عيو فتعا
 به هرك بوج توب قد در قدالاح بلو نة لا
 ها نة ها نة ها نة ها نة ها نة

﴿ هله ويانور عيني ﴾

اوشار

غناء ناظم الغزالي

هله ويانور عيني وي هليه يا اغاتي من تمر سلم عليه

علوه برمح طاعني ولا بعود
لا لي هون بفراك ولا عود
تواعدني ياحلو الطول بعود
راح مني الوكت وانا شبيدية

حبيبي من وره الشباج شفته
غمزلي بحاجبه وعظلي بشفته
عسى لاجان عاشرتة ولا شفته
طلع بذات وافعاله رديه

دخذني وطيير بيه للسماعة
وذبني بگاع مابيها نداءة
كل الناس صارولي عداوة
جتي الوالدة العزة عليه

« هَلَاةٌ وَآيَا نُورِ عَيْنِي » مَوْجِئِنَا

غناء المذهب . ٨

هو . يه . هلا . وآيَا . نور . عيني . نور . يا . له . ه

غَايَا . ليد . ع . لم . سل . عرت . من . جي . غَايَا .

ولا . عيني . طامح . بر . - - - علوة

توا . عود . ولا . آف . را . يف . ن . هو . لي . لا . بعد

راح . - - - توا . عود . بو . ل . الطو . حلوا . يا . في . غدا

كت . آلو . مني . راح . يه . د . شب . وانا . كت . آلو . مني

هلا . يه . د . شب . وانا

مقدمة بيات

١ ٢

﴿ خدري الجاي ﴾

اوشار

خدري الجاي خدري عيوني المن اخدره
مالچ يابعد الروح دومج مكدره

بعد هواي ياناس المن انه اصبه
محد بعد عيناه يستاهل يشربه

أحلف ما أخدره ولا اگعد اگباله
الا يجي المحبوب واتهنه بجماله

إي والله وحياتك ابداً ما اخدره
واخذ فاس بيدي للقيوري اكسره

« خذري الجاي » جرجينا 10/16

الفناني

خذري . خذري . خذري الجاي . ري . خذ .
 خذ . ري . خذري الجاي . ري .
 خذ . من آر في عيو . ري . خذري الجاي . ري .
 خذ . من آر في عيو . ري . خذري الجاي . ري .
 ال ديو يا ليح . روح . ال ديو يا ليح .
 دو . د . د . د . د . د . د . د .
 خذ . د . د . د . د . د . د . د .

« مقدمة الاورفة »

﴿ يا بن الحمولة ﴾

اوشار

غناء ناظم الغزالي

يا بن الحمولة عليه شبدلك
حسنك مريقك لو عاده الك

ماشفت مثلك بالعالم ابد عالمودة تمشي شوية يا ولد
حسنك مصيبة سبيت اهل البلد من كثر صدك چم واحد هلك

رمشة عيونك تسبي كل بشر
ولا الحواجب قوس بلا وتر
ترمي عليه اسهام الخطر
منك الاحظ حياتي من الضرر

اني الهويتك وفديتك أنا بروحي وگلبی یا احلی منی
كل يوم التغيب عليه بسنه انت اليه واني هم الك

« يا بْنَ الحَمَلَةِ » موزجينا 10/16

غناء المذهب

لَكَ دُيُونٌ يَلْعَلُ لَهَا مَوْجٌ نَدِيْبٌ
 ... رَاكِدَةٌ عَالِمٌ لَوْ ... تَكُنْ رَفِيفٌ أَمْ نَكْدٌ
 غناء الكولتية
 لَدَيْكَ لَأَمْ سَيِّئٌ بَنٌ جِدُّهُ نَكْدٌ
 ... وَلَدٌ يَا لَيْلَى شَوْ ... شَيْ تَرَدُّهُ فَعَرَّعِلْ
 ... يَلْ لَأَهْلٌ يَتَسَبَّبُ
 حَلَّتْ حَمْدٌ وَاجْتَمَعَ ... دُكْ حَمْدٌ تَرَكْنِ

« اِي لَرَانَةَ لَرَانَةَ » موزجينا 10/16

10/16

﴿ بالهجر ليل انهار ﴾

هزام

غناء ناظم الغزالي

روحـي حزينـه	بالهجر ليل انهار
لمـن تجينـه	والظلام يصير انهار
يا هلـه بريم الفـلا	يا هلـه ومية هلـه
شوفوا خـدوده مـورده	شوفوا عيونـه مكـحلا
ياحلـو يافتـان ياحلـو يافتـان	هالحـلو من نفر راح وماجانـه

ولفـي وحبـه	خلي ليـگول ايـگول
كلـمن ابـدر بـه	شعليـه بينـه النـاس

ياهلـه ومية هلـه

صـبح ومسيـه	هايم ونـوح عليـك
يا ولفـي بيـه	تـدري اشـعمل فرگـاك

ياهلـه ومية هلـه

روحـي بعذابـك	من تمر مره اتزید
اهـوى رضابـك	لو صرت عني بعيد

ياهلـه ومية هلـه

« بالهجر ليل نهار » جوريينا

ي هز مي رو فان ليل جر ه بل

نه ي هز مي رو نه

ي جي ن ل فان ان ر لعيد م لا ظ ول

له يا نه ي جي ن ل نه

عيو فواشو فلا ال يم بر له ه يا له ه ووه

هلول ما ده فوه ده هتوفواشو له فو نه

جما ووح را نه جا ووا ح را تف من

تاف قديا و هلا يا شناع نه

هيوني لو به هيو في لو لاكو لي كو لي يخل

رايد من كل سنا ال نه ييه هه ليهو به

يه رايد من كل به

﴿ عمي يابياع الورد ﴾

اوشار

لحن وغناء

حضيري ابو عزيز

عمي يابياع الورد	كلي الورد بيش كلي
بالك تدوس على الورد	وتسوي خله خله
باجر يصير احساب ييه	الله شتگله اشتگله

مو كل ورد زرعوه ورد	ورد الزرعته الزرعته
من دجله والفرات ييه	ميه نجبته انه جبته

شم الورد بهداي گلب	والتذ ابطي به ابطي به
ورد الزرعته خوش ورد	صاير عجيبه عجيبه

مو كل ورد زرعوه ورد	والريحه طيبه طيبه
يصيح ورد موخوش ورد	الراسك يشيبه يشيبه

« عَمِّي يَا بَيْعَ الْوَرْدِ » مَوْجِنًا 10/16

الفناء: 10/16

رد - الو ي ل كل رد و ال ع بيا يا ع

سادو ت لك يا ي ل كل شي بيد

فله ي سوت رد الو لي ع

يبه يا ساد ير يد / يا فله

لل له لست لله

عالياني الغناء - لداخل من هجوع 2/4

يلا - فله اوزاج علي في اليا في يا ال في يا علي

في لا وفهر في ولع له طو ب ا اليك مر

في لا وفهر في ولع يه يا ويل يه ويل

﴿ يا دشر يا الله ﴾

بیات

یا دشر یا الله یابه یا دشر یا الله
وان عاشرت غیرک جبرک عاالله

بطرک الصدیری یابه بطرک الصدیری
واگف علی العشار عینه علی غیری یابه
سنه ضحک جذاب عینه علی غیری

مابعد اونن یابه مابعد اونن
ثاری الیون خسران مابعد اونن
کلهن یحنن یابه کلهن یحنن
لمن یصیر کیف کلهن یحنن

محد یصبره یابه محد یصبره
گالوا صبر آیوب محد یصبره
ربی یستره یابه ربی یستره
ومن الهوی والروج ربی یستره

« ياد شري الله » انيق الوحدۃ

غناء المذهب

شُر د يا به يا لله يا شُر د يا

ن شُر كاوان

لله عا رك جب

غناء الكوليه

به يا يا ري ديه الك بطر

كما عر كفا

ري ديه الك بطر

ري دي الك بطر ر ش ش الع

حب علك نه عيب به يا ري عي على نه عيب

ب... ذ ا ذ

ري عي علك نه عيب

« يمشي ويصد »

بيات

يمشي ويصد عين بعين ياما گعدنه داده عبد

ياما گعدنه

يمشي ويصد عين بعين يرباة اهلنه داده عبد

يرباة اهلنه

انا الي دوم اهواك ما تسل عني داده عبد

ماتسل عني

ياما تعبت وياك بالذل تذبني داده عبد

بالذل تذبني

هاك ابره هاك الخيط خويه ارد اكلفك داده عبد

خويه ارد اكلفك

اتمرك الدلال شله على عرفك داده عبد

شله على عرفك

هاك ابرتك والخيط گوم امش عني داده عبد

گوم امش عني

لو بيه اشل جروح خوب اشل ذني داده عبد

خوب اشل ذني

« بِحَسْبِي وَبِعِزِّي » ايقاع الوحدة

المقدمة

الغناء

عين اب عين حسد ولي شي يح

ليح - ع ده دا نه ع ع

نه د ع ع

ن . . عي بان عي د حسد ي شيو ي

... 7 - ع دا نه . هل ا ع باير

نه . . هل ا ع باير

« طولی یاليلة »

بیات

طولی یاليلة	طولی یاليلة
طولی یاليلة	عدنه الترف خطار
شمس وگمر ونجوم	(حدرج یاشيله ^۲)

حدرج یاشيله
آه یا زمانى انظر گلبى وچ یاسليمه

آه من تلبس الموده آه جى وردن اخدوده

بويه ابوجناتك خذت عگلبى وجن

(وردة على وردة^۲) یاوردة البستان

وردة على وردة

(للشـر تطـرده^۲) من تكعد من النوم

للشـر تطـرده
آه یازمانى انظر گلبى وچ یاسليمه

(ولفى وحبـه^۲) ماجوز انا منهواي

ولفى وحبـه

(كلمـن ابـدر به^۲) شـعليه بينه الناس

كلمـن ابـدر به
آه یا زمانى انظر گلبى وچ یا سليمه

« طرقي إلى ليله »

الوحدة

المقدمة لعبد الفتاح حمادي

المقدمة . ٨ .

المقدمة



يا لي طو له لي يا لي طو

يا لي طو ز طاط رقت الـ تـ عـد

يا رـع هـد له شـيـا رـع هـد

يا رـع هـد مـو نـي و ر عـم شـيـة

يا شـج كـلب طـر آتـي مـا ز يا اه

آه ده مو الـ بي تـل من آه

ن هـد عـنـي مـا و ايد يـه بو ده دو اخ دن ور هي

جن و لي عـد

« انا يا سوادي »

بيات

انا يا سوادي يا سوادي انا ما اگدر عيب اگدر تراني

هاها

انا احبك وانا اريدك انا گلبي دومه دومه يهواك

هاها

انا روحي كله ابيدك انا مگدر مگدر يوم انساك

هاها

انا يا عيوني شبعن شوف انا باجر باجر ييينون

هاها

انا ازرع ورد وشموع انا لمن لمن يعودون

هاها

انا يا لوفي اخاف عليك انا من حسدة حسدة العين

هاها

انا هاك اخذ اخذ الروح انا وعيوني وعيوني الاثنين

هاها

انا وشلون الغلب يسلاك انا وانت النبع النبع بيه

هاها

انا وانت النسيم الهاب انا من يگبل يگبل عليه

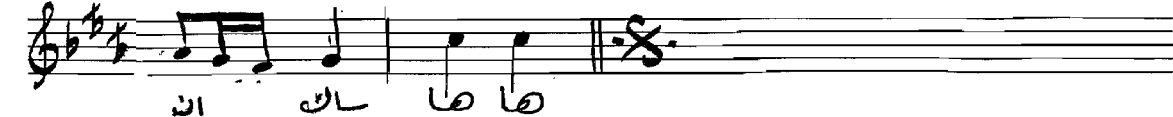
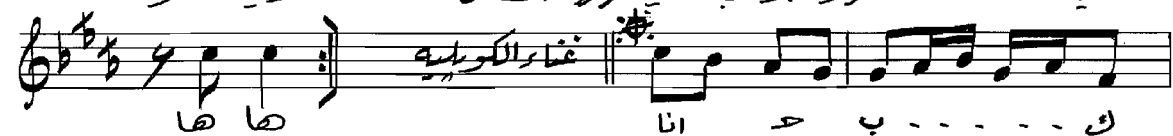
هاها

الوصف

« أنا يا سيّادي »

المقدمة الموسيقية لعبّ الفناح حامي

المقدمة



« ماريده الغلوبي »

بيات

غناء ناظم الغزالي

الغـلـوبـي	ماريده	ماريده
محبـوبـي	وعيونـه	سود سود

شـلـهـم	حسدوني كل الناس
عليـه	اضحك جذب والنار
تلتـهـب	
بيـه	

جنـة نعيمـي	حسبوا عذاب الروح
صاير نديمـي	مادروا دمع العين

وبـگـليـي اخليـه	ارد افتدي المحبوب
لمـن الاكـيـه	او تحله ليالي الشوك

حـطـنـي بصـعـك	محبس شذريهواي
للمـوت اتبعـك	لومه حباية الناس

« مَارِيَّةُ الْفَلَوْنِيِّ » الوَصْفَة

غناء المذهب

بني لو غزال ده ري ما ده ري ما
 بني بو في دسو دسو نه يو وع
 غناء الكوليد
 كل في دو
 ليه ع م ه
 ذب ج ك ح
 به ب ب ب
 نا وال
 تل
 م

مقدمه بيات

« لوحن دليلي »

- راست

لوحن دليلي	لوحن دليلي بويه
لوحن دليلي	جابيش اصبر الروح
جاهل جيللي	جاهل جيللي بويه
جاهل جيللي	ما أفتهم شيگول

گلي الصحيحه	گلي الصحيحه بويه
گلي الصحيحه	يا عبد بالله عليك
لا مستريحه	لا مستريحه بويه
لا مستريحه	لا عيني تاخذ نوم

بللت الهدوم	بللت الهدوم بويه
بللت الهدوم	يادمع ييش النام
حزن المعدل دوم	حزن اليموت اسبوع
حزن المعدل دوم	وبگيت انا المالموم

فجع

٨. المقدمة

﴿ جيت العب ويه البيض ﴾

راست

جيت العب ويه البيض شلون ما لاعبني
 غالني وكتك راح شلون وتعذرني
 شلون شلون يا الله شلون بيه العمل صار

جيت اشتري زغرون شلون بگلاص ارييه
 عكب الحلله بالعين شلون اهلله اندعوا بيه
 شلون شلون يا الله

جيت اشجر التنور شلون والورده طاحت
 خوفني يابعد الروح شلون حس امي صاحت
 شلون شلون يا الله

خلاني ولفني وراح شلون جزره ابوسط شط
 ولما يجي ابرجليه شلون ما ينفع الخط
 شلون شلون يا الله

« اسمر اللون »

آه يا اسمر اللون حياتي لسمراني
 حبيبي واعيونه سود والله الكحللة رباني

يعجبني لكعد يمه بدال الورد واشتمه
 والصوج كله من امه حياتي لسمراني

شفتي بعلاوي التمن الحلوات يمه التمن
 اسمر ومايتأمن حياتي لسمراني

حسبالك جايز منك لشكف خناجر عنك
 ليلو وشذر ياسنك حياتي لسمراني

« بِحَبِّ الْقَبِّ وَرِيَّةِ الْبَيْضِ » إيقاع صحیح

ن. حلو . . . بيهن ال. . . ويه عب ال جيت

و لي لن كا . . . نيا . . . لا ما

ذ. . . عذ وت ن حلو . . . لك ك

يا لله . . . ن لو اش حلون . . . رني

صار . . . العمل بيه ن حلو

آه يا أهر اللون إيقاع العوده

سرافه . . . مياي . . . اللون . . . اهر - يا - آه

سود نه . . . وعبو . . . هيبه في . . .

في . . . ربا اكلمه . . . ولله

« هله يم عبد »

راست

هله يم عبد يم عبده احام عبد

هله يم عبد يم عبده يابويه

شفت الضوه من بعيد احا گلت احترگنه ضيم الله
لمن اصل للباب احا لن ولفي عدنه يابويه

وبجر غدج مجبور احا من تشدينه ضيم الله
ومغمضة عين وعين احا جنج حزينه يا بويه

منهو الذي وداج احا للمي ترسين ضيم الله
شيلي الزلف ليفوگ احا لا يندمر طين يا بويه

- مرابط -

راست

م رابط ماریده بابابه ماریده المرباط
وسلم علي وفات انا ماریده النوب
النوب النوب

يا دالي بطل بطل بابابه بطل يا دالي
دمعي سگه البستان انا ماریده النوب
النوب النوب
ابحالي لعين لعين بابابه لعين بحالي
حجاية الوجهين انا ماریده النوب
النوب النوب

عليهم ذبني ذبني بابابه ذبني عليهم
بالله يامجره الماي انا ماریده النوب
النوب النوب
من ايديهم رحنه بابابه رحنه من ايديهم
ماتنفع الوسفات انا ماریده النوب
النوب النوب

ابصبعك حطني حطني بابابه حطني باصبعك
محبس شذر يهووي انا ماریده النوب
النوب النوب
لتبعك للموت للموت بابابه للموت اتبعك
لو ما حجاية الناس انا ماریده النوب
النوب النوب

« مَرَابِط »

الوحدة
غناء المذهب

ما به يا يا ده ما بظ را ما
ما بظ را المدة ري
انا فان و به . . . لي ع لم رسل
يا نوب ال ب نو ال ب نو ال ده ري ما
غناء الكويلية
بظ به يا يا ظل ب ظل بظ لي دا
لي . . . دا . يا . ظل
ال ده ري ما انا ن بستا ال . . . كنه
بن لاج بن لاج لي ها اب نوب ال نوب ال ب نو
لي . . . ها بن لاج به يا يا
ده ري ما انا بين . . . هيد و . ال . ية جا
ما نوب ال ب نو ال ب نو ال . ده

« هاليلة حلوه »

راست

هاليلة حلوة حلوة وجميلة
آه آه آه جميلة آه جميلة

الغمر تالي الليل دزيتيه ساعي
يانجمه شوفي هواي ناييم لو واعبي
آه آه آه جميلة

كل السنون عظام بس سـنه ليلو
جاكم وسيع العين عن دربـه شيلو
آه آه آه جميلة

علمته يرمي سهام حلـو المـعاني
لمن تعلم زين صد ورماني
آه آه آه جميلة

لسهر واعد نجوم نجمـه على نجمـه
قلب الخلي ينام كلبـي شـينـمـه
آه آه آه جميلة

« هالليلة حلوة » الوصفة

غناء المذهب

حلوة ... له ليها

فيله

فيله

فيله

فيله

غناء الكوليه

ت. زي د الليل بي تا مر عن ال

اهوي في خو عه نج يا عي

لوييم نا

فيله

فيله

فيله

« بنية ويابنية »

راست

غناء ناظم الغزالي

(بنية ويابنية ياويلي هنا^٢)

(بنية ويابنية ياويلي هنا^٢)

بذاك الصوب لاكني فخاتي	ياويلي	هنا
خذن عقلي ونسني عباتي	ياويلي	هنا
لو جاج الموت لفديج خواتي	يس الوالدة الحنت عليه	

ياويلي هنا

بهذاك الصوب لزرعلك عرك جوز	ياويلي	هنا
ومنك يا حليو الطول ماجوز	ياويلي	هنا
هلي والناس كالولي ولك جوز	وصبر الروح من غضبن عليه	

ياويلي هنا

احن لعيونج الشله وصالج	ياويلي	هنا
واهيم برفة الكذلة وجمالج	ياويلي	هنا
انا الولهان بحسنج وبدالاج	وانا المالوم ماگلتي خطيه	

ياويلي هنا

« بَنِيَّةٌ وَلِيَّ بَنِيَّةٌ »

المقدمة ٨.

غناء المذهب

يا ويه بني

نا ه لي نا ه لي وي يا يا ويه بني

نا ه لي ول ويا يه بني

غناء الكولتية

لا ب صوال ك بنا

نا ه ديل يا جي خاف في

جي باي في سا ٢ تسو ١ لي عفا ذناغ

مو جه جالو نا ه لي نا ه لي وي ويا

بسي في واخ لمبح دي لف ت

. ي ليع ت هن ال ده ل وال

نا ه ديل ويا يه

« انه اشلهاني »

صبا

سوده اشلهاني يابوية	مدري اشلهاني
مارحت ويه هواي	سودة اشلهاني
ردني المجاني يابوية	ردني المجاني
بالله عليك يا هواي	ردني المجاني

انت سروري يابوية	انت سروري
انت حبيب الروح	وانت سروري
جن ورد جوري ياعيني	جن ورد جوري
وخديك الريان	جن ورد جوري

خليني كرك يابوية	خليني كرك
وبحبك اتهنيت	خليني كرك
يكفيني هجرك ياعيني	يكفيني هجرك
انت الامل للروح	يكفيني هجرك

حلوه الليالي يابوية	حلوة الليالي
لو انت بيها تكون	حلوة الليالي
تضوي يغالي ياعيني	تضوي يغالي
غمرة وربيع اوشوك	تضوي يغالي

الوحدة

الفنائه ٨.

[illegible][illegible]

« يالولد ييني نام »

صبا

يالولد ييني نام	يالولد ييني
حسن خالك يناديك	يالولد ييني

لتلومني يهـواي	ابنني واحبه
وبحضني ليل انهار	گاعد ولعبه

مابطل ونـي يوم	من فارگونـي
يمته يجي المحبوب	وتفرح اعينـي

يالواگف على الباب	زلفك تگسر
وانا اجذب الونات	وانت اتحسر

[هيا وهيا يابنية]

هيا وهيا يابنيه	ياليلي البغدادية
ليلى جرحتي گلبي	ردي السلام عليه

گومي لعبي وسليني	صدر بصدر لاگيني
حيران لا تخليني	يام عيون العسلية

گومي لعبي اصلح لج	جيش الغنم لذبحلج
لصير فلاح وافلح لج	وازرع اوراد بيديه

« يا الولد يا بني نام » الوحدة

الفنائه ٨.

نا . بيد د ل ويد
 بيد بيد
 لك ظا حى
 بيد د و بيد

« لمّا ولّصّا يا بنية » الوحدة

الفنائه ٨.

الف بى لىك يا بنية يا ها ها
 السلام ادي قلبي حقي لىك يا يا د دا
 ها عليه

« انه من اكلن آه »

صبا

غناء زكية جورج

انه من اكلن آه واذكر ايامي
روحي ترف وتغيب وغرگ باحلامي

آه من اكلن آه واذكر ايامي

همي كثر ياناس والحب ضناني
ولفي طلع بذات خان وجفاني

ذبني بسگم وبضيم محدد دري بحالي
خلاني كالمجنون متعذب احوالي

حامل اذی ياناس بعد الولف دومي
متعذب ولهان متراكمه همومي

﴿ دشاثة صبغ النيل ﴾

بيات

دشاثة صبغ النيل كومي بطرگهه هلو
والگذله ست طيات وماندل فرگهه هلو
يا بابا خذني وياك ساعة ماگدر بلياك
تواعدني وين الگاك روعي العزيزة تفداك

بشريعة النواب يسبح حبيبي
وبجاه خضر الياس هو نصيبي
يابابه خذني وياك

اهلاً وسهلاً بيك يالجننت غايب
وگليبي من فرگاك ضاك المصايب
يابابه خذني وياك

انت المنى يهوي وانت غرامي
يكفي التجافي عاد ارحم آلامي

يابابه خذني وياك

« دِرَاسَةُ صُبُغِ النِّيلِ » سَنَتَيْنِ سَمَاعِي

المقدمة

نِيل غُلِبَ صَد ... مَعْدَا دَتِي

لَهْ كَزُولْ هَلُو هَزْكَ بَطْ مِي كُو ي كُو

دَلَا ... فَتْ دَلْ فَتْ ... أَوْ تَهْ يَا طِيدْ مَسْ

خَذْ يَهْ يَا هَلُو كَرِهْ رَفْ

وَيَا ... كَلْ مَعْ سَا كْ وَيَا ... مِي

وَيَا ... مِي ... كَلْ هَلُو ... لِيَا ...

زَيْدِ الْقَوِي هِي رُو كْ ... كَالْ وَيَا

هَلُو كْ دَا تَفْ نَهْ

« جواد جواد »

بيات

جواد جواد مسيبي وانت سبت اهل الهوى

وعجب انت ماتسبي

من يا بلد جوادي سيباوي لوبغدادى
جاوب لتصير اعنادى من تزل تسبينة سبي

جواد جواد مسيبي

يعجبني اگعد يمة بدال الورد واشتمه
والصوج كله من امه يابعد روحي وكل هلي

جواد جواد مسيبي

شفته يمشي الموح الموح وروايحه ترد الروح
وانه بغرامه مطروح فايت على قمبر علي

جواد جواد مسيبي

« جَوَّار جَوَّار »

بنّان سامي

المقدّم

..... ميسي د

..... الهوى اهل بيدس نت و

..... تنبيي ما ت ان جب ع و

دي .. و .. ج .. بلد .. يا من

دي .. يفتا لو .. وي .. با .. مبي

ي .. د .. نا اع .. صي .. لت وب جا

..... مبي تبينة عل تر من

..... مبي د و د و د و

﴿ جَلْجَلْ عَلَيَّ الرِّمَان ﴾

بيات

جَلْجَلْ عَلَيَّ الرِّمَان نومي فزع لي
هذا الحلو ماريد ودوني لهلي

لْغَمْد توالي الليل واذاكر وليفي
وبحجة الحلمان لبجي على كيفي

خليتني يهواي جزره بوسط شط
ولما يجي برجليه ما ينفع الخط

بين الجرف والماي حنطه زرعوني
لا غالوا الله وياك لا ودعو نني

« جَاهِلْ عَلَيَّ الرَّحْمَانُ » سُبْحَانَ سَمَاعِي ٦/٤

المقدمة

الفناء

ما رال

لي ع ر ن ي نو ن

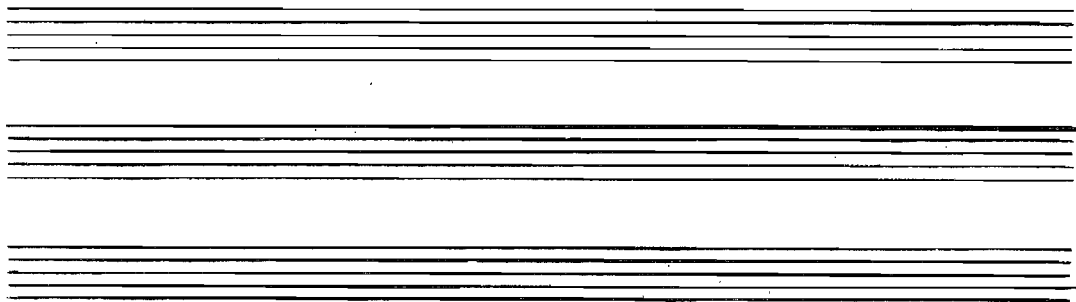
ده ري

الخلد

هنا

لربني

نبي دو و



- عسـنك -

بيات

عسـنك هـلو يـيه	ياشـط عسـنك
ميك لحد السـاك	ياشـط عسـنك
يامنك هـلو يـيه	ياكلها منك
محرمـني شوف اهـواي	ياكلها منك

صـديري هـلو يـيه	بـطـرـك الصـديري
واگف علـى العـشار	بـطـرـك الصـديري
علـى غـيري هـلو يـيه	عـينه علـى غـيري
سـنه ضـحك جـذاب	عـينه علـى غـيري

رـسـالـة هـلو يـيه	لـكـتـب رـسـالـة
وجـمـع دـمـوع العـين	واكـتـب رـسـالـة
خـيالـة هـلو يـيه	دومـي بـخيـالـه
لـيل ونـهـاري اگـضي	دومـي بـخيـالـه

منگین سماعی

1. The first step in the process of identifying a problem is to recognize that a problem exists. This involves gathering information about the situation and identifying the specific issue that needs to be addressed.

« جيت اسألك »

مخالف

جيت اسألك عالردة
جيت اسألك وانت ليره ومجيدي خده
تسوه لعمارة الصوبين
حطلك حرز عن العين

الله على اليتعه
شفته بدران لمزين
صارله يومين ميبين
غلبى عليه احنين
يگلون شامة بخده

شفته يمشي الموح الموح
وروايحه ترد الروح
واني بنرامه مطروح
مگموع شوفو شگده

شفته راکب بالگاري
لابس عبا زنجاري
حاجيته وهيچ ناري
محيرني دوم بصدہ

شفته يمشي بدرب الله
يوگع وگلہ اسم الله
سمو الولد عبد الله
مگموع شوفو شگده

جيت اُسلُك عَالِرْدَة سَمْعِي سَمْعِي

المقدمة



غناء المذهب



— يا حنينة —

مخالف

غناء ناظم الغزالي

يا حنينة ويا حنينة ويا حنينة
يا كمر سلم على غيابنا

ودعته والدمع مني يسيل
والجسم مثل الغصن لمن يميل
كالت الله وياك يانعمه الخليل
واذكر الماضي لاتنسه عهدنة

خذ سلامي وياك ياريح الصبا
اشوكت مارحت لوليفي الصبا
ضاعت احلامي مع الايام هبا
دشرح الحاله واذكر حبنه

يمته اشوفك ونسه همي والضنا	انت وحدك على بالي دوم انا
ترجع وعيد المضه وكل الهنة	غيبتك يا حلو كل يوم ابسنه

[illegible]

﴿ اشلون حالي ﴾

مخالف

واشلون حالي اشلون
عس ما خلفوني
سليمانني ولا فرگاهم
وجيف الغلب يسلاهم

سايب ياگلبني سايب
ظل اتحمل مصايب

غنيت گالوا بطران
صليت گالوا تايب
واسكت گالوا حزنان
سايب ياگلبني سايب

سايب ياگلبني سايب
ظل اتحمل مصايب

درب بغداد امشيتنه
والكحل ما خليتنه
وكله زرع ليموني
ولا كحليت عيوني

سايب ياگلبني سايب
ظل اتحمل مصايب

هب الهوه من الجبله
واني امفارك محبوبي
والغيم لم اطرافه
عين النبي من شافه

سايب ياگلبني سايب

من يوم علمي وعلمك
لمن گالوا متزوج
للميل ما جريتنه
كحل الحجر ذبيتنه

سايب ياگلبني سايب

وسلون حالي وسلون الوحدة

الفنائه

رشي لي حان لو وشن
 غا فر ولا بي سا ليد
 فو دل خلد ما بي ع
 لا يس لب من ال جيف
 يب سا بي كل يا يب سا
 يب صام صام صام صام

(مقدرة نهاوند)

1 2

« ياخشوف »

عراق

ياخشوف العلى المجرية وابنكم فزز الدورية
ابنكم صابني ورماني وسهام لحظة بالحشا مرمية

ياخشوف التمر ابعانة احباب غلبي التجي من عانة
يمه كتلني الحلوا بهندامة لابس محابس ذهب وترجية

ياخشوف التمر بالحلة احباب غلبي التجي من الحلة
يمه كتلني الحلوا بشكله لابس محابس ذهب وترجية

ياخشوف التمر بالبصرة واحباب غلبي التجي من البصرة
يمه كتلني الحلوا بخصره لابس محابس ذهب وترجية

« يا خُسُوف » نكبين سماعي

الفنائه

ل... ن... ع... ل... ف... شو... يا

ك... ان... بن... أ... و... يه... ري... مح

ي... ي... ر... و... د... ل... ز... ف... م

ني... ب... ح... م... بن... و

ل... م... ح... و... ي... في... ما... و

يه... م... ر... م... ح... يا... بل... ظه...

شو... يا

حيه يا اوشار

« انه المسيحينه انه »

عراق

انه المسيحينه انه وانه المظيلمه انه
وانه الباعوني هلي بشعير والوعده سنه

لابس عباية حبي نازع عباية حبي
زعلان وياه هذا الولف والله ماجوز منه

لابس دميري حبي نازع دميري حبي
عينه على غيري لشكر زلف والله ماجوز منه

لابس محابس حبي ونازع محابس حبي
خلاني وراح هذا الولف والله ماجوز منه

«أنا السَّيِّئَةُ أَنَا» سُلَّيْنِ سَمَاعِي

المقدمة

غناء المذهب واللوحية

... نه نه جي سي لم نه أ
نه نه في ظي لم نه و
في ه في عو بال ن و
نه س ده ع و ل و ر عي يش

«مقدمة بيات» العود

﴿ لا تظن عيني اتمام ﴾

هزام

لا تظن عيني اتمام ودادة احو واسمع

آه ويلاه واسمع ونيني
حبي تركني وراح ودادة احو واسمع

آه ويلاه ما اظن يجيني

لهل ياشامت حيل ودادة احو واسمع

آه ويلاه خل يسمعونك
ظعن الولف هالشال ودادة احو واسمع

آه ويلاه گرت عيونك

تدري شعمل فرگاك ودادة احو واسمع

آه ويلاه ياولفي بيه
هايم وانوح عليك ودادة احو واسمع

آه ويلاه صُبح ومسيه

محبس شذر يهواي ودادة احو واسمع

آه ويلاه حطني باصبعك
لوما حجايا الناس ودادة احو واسمع

آه ويلاه للموت اتبعك

سنگین سماعی

المقدمة

« الغصن »

هزام

الغصنُ اذا رآكَ مقبل سجدَا والعين اذا رأتكَ تخشى الرمدا
يامن بوصاله يداوي الكبدا ماتفعله اليوم تلقاه غدا

ياغصنُ نقى مكلاً بالذهب افديك من الردى بأمي وأبي
ان كنتُ اسأت في هواكم ادبي العصمة لاتكون الا لنيبي

عيني نظرت وشكوتي من عيني لا يقتلني الاسواد العين
ناديت لمن احبه يازيني الوصل متى فقال لي من عيني

لوصادف نوح دمع عيني غرقا او جرب لوعتي الخليلُ احترقا
أو حُمِلَتِ الجبالُ ما حملهُ ياعيني صارت دكاً وخرَّ موسى صَعِقا

« الفصنُ إذا رآك » جرجينا $\frac{10}{6}$

الفناء $\frac{10}{6}$

دا ج س بل مق ك آ ا اذ ن غصه ال

مدى الرشى تخلك ت رأ ا اذ ن عي ال

ا يد له صا و ب سن ال

... له ع تف ما ... دى ب لك دى

دا غ ه قا تد م اليو

« مقدمة سوزناك » الوصف $\frac{2}{4}$

« بالحاجب ادعي بخير »

هزام

غناء ناظم الغزالي

بالحاجب ادعي بخير يا ربي تمام
بالوجنة اجلي الليل بالعين اسلم

حلو حلو وبوجنتك شامة
عليك الليل مانامه
ترف بيك الخلق هامه
عليك الليل مانامه

خلي اليكول يكلول غلبني يحبه
شعليه بينا الناس كلمن بدر به

حلو حلو وبوجنتك شامة

دكم سترتك زين لا عاد اشتم
بالسوك إلك عدوان جم دوب اعلم

حلو حلو وبوجنتك شامة

جورجينا

« بالحاجب »

المقدمة ٨.

أحب ما بل

متم يا ر يا

متم يا ر يا

لم ل اسي عين بل

تة - ن دج و تة

تدرف ما - نا - ما

ما ل لي كل لي ع ما ها لك ف كل لي

ن - - -

﴿ ماحن عليه ﴾

هزام

ماحن عليه
ولا كال خطيه

دمي بدال الدمع هلي يا عنييه

خليتني يهواي حامل اذيه

ارد اعبر الجسرين كرخ ورصافة
ونشد على المحبوب ياهو اللي شافة

لا الله يرضى بهاي لا هيجي گالوا
بعد الجرح ما طاب خلوا وشالوا

لومشي عشر سنين امشيها واكثر
ما اتعب وما جوز من حب الاسمر

گالولي ولفك راح گتلهم ابعد
گالوا صعد للغيم گتلهم اصعد

« مَا حَنَّ عَلَيَّ »

مورسنا

غناء المذهب

لَمَّا حَنَّ عَلَيَّ مَا
 هَلْ مَعَ دَلْ
 نِي بَت لِي خَلْ
 نِي ع ي ي
 ذِيهْ ل م ع ي
 صَوْر وَغ سَر يَنْ
 ن ب بُو المَحْ
 نَه شَا اَلِي هُو يَ
 نَه شَا اَلِي هُو يَ

﴿ يا بنت عينج عليه ﴾

هزام

يابنت عينج عليّ والله المحببه جليبه

يابنت يللي تبيع الهيل هيلج بكم ياصبيبه
واشعلمج على سهر الليل يا ام العيون العسلية

يابنت يللي تبيع الياس مجبورة بيها كل الناس
بخمرة شفايفج اشرب كاس ياحلوة يا بغدادية

يا حلوة يللي تبيع الورد والورد زاهي بلون الخد
والياسمين هو اليشهد فاتن جمال العراقية

يا حلوة يابنت الوادي يا نفحه من طيب بلاد
ردد وغنى كل حادي الله الله يا بدويه

الوصلة

« يَا بِنْتُ عَيْنِجَ عَلِيٍّ »

المقدمة لمبد الفتح حامدي

المقدمة

يَا بِنْتُ عَيْنِجَ عَلِيٍّ
 يَا بِنْتُ عَيْنِجَ عَلِيٍّ
 يَا بِنْتُ عَيْنِجَ عَلِيٍّ
 يَا بِنْتُ عَيْنِجَ عَلِيٍّ
 يَا بِنْتُ عَيْنِجَ عَلِيٍّ
 يَا بِنْتُ عَيْنِجَ عَلِيٍّ
 يَا بِنْتُ عَيْنِجَ عَلِيٍّ
 يَا بِنْتُ عَيْنِجَ عَلِيٍّ
 يَا بِنْتُ عَيْنِجَ عَلِيٍّ
 يَا بِنْتُ عَيْنِجَ عَلِيٍّ

« هو البلاني »

بيات

غناء سليمة مراد

كل ساعة اگول اهواي هسه يجيني
وانظر واگول اشصار يابعد عيني
هو البلاني راح وخلاني
لتأيسي ياروح ماظن نساني

مالج ياعيني اليوم بسج ترفين
يمكن اجاج اعلوم صاروا بعيدين

هو البلاني

يادهر بس اليوم خل عيني دننام
ومن الصبح لليل اتحمل آلام

هو البلاني

يالمسرع ابمشاك ماتصد ليّه
اتلفت على اهواي غصياً عليّ

هو البلاني

« هَوَّالْبَلَانِي » جوجينا

المقدمة ٨:٠

١٥

يَبِي سَمِيحِي رَاهَا أَتَوَلَّاهَا كَلَّ

يَا رَحْمَةً لِّحُجْرَةٍ وَانْ

لَا أَلْبُو هَمَّ

لَا أَلْبُو هَمَّ

يَا لَدِي خَدَّو رَا نِي

يَا لَدِي خَدَّو رَا نِي

يَا نِي خَدَّو رَا نِي

يَا نِي خَدَّو رَا نِي

« ان شكوت الهوى »

بيات

غناء منيره الهوزوز

ان شكوت الهوى فما انت منا
فاحمل الصد والجفا يامعنى
أيا عي
أيا عي

تدعى مذهب الهوى ثم تشكوا
أين دعواك في الهوى يامعنى
أيا عي
أيا عي

قم من النوم واطرد الهم عنا
يا غزلاً اذا مشى يتثنى
أيا عي
أيا عي

قم لقد قامت الطيور تغني
لا يكون الحمام اطرب منا
أيا عي
أيا عي

ما عشقناك للصفات ولكن
نحن قوم اذا انظرنا عشقنا
أيا عي
أيا عي

لو عرفناك صادقاً لهوانا
لو هبناك كل ماتمنا
أيا عي
أيا عي

مورخینا

” اِنْ سَكَتَ الرَّهْوٰی “

المقررة لعبد القوام حامي

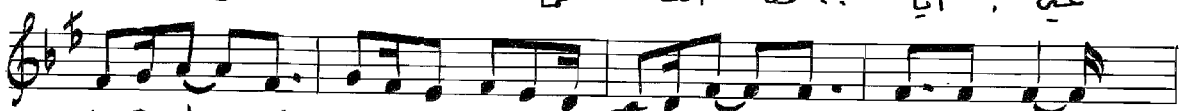
المقدمة ٨.



تغناء المذهب



عن انا .. منا انت فما لي الهو ت هكو ان



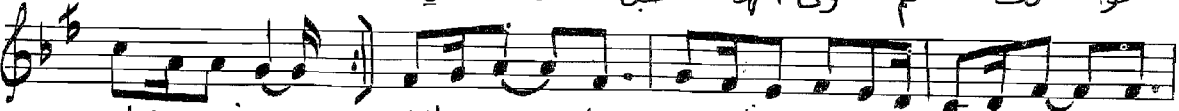
عَيْنِ اِيَا .. عَنَّا م يَا جِثَا وَال > اَلَمْ هَلْ عَلِمْنَا



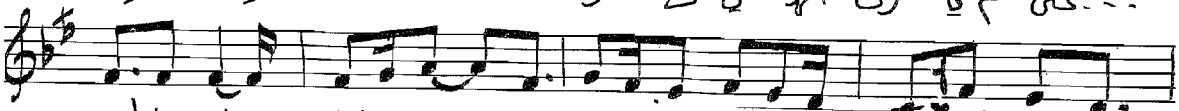
جفا وال د الله هل 2 فا



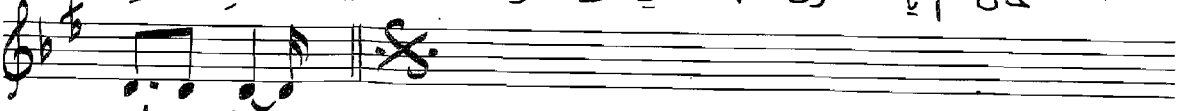
سَلُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ ارْجِعُوا إِلَيْهِ



... كُنْ مِمَّا يَدْعُو إِلَى اللَّهِ فَيَكُفُّ عَنَّا أَيْمَانًا



عن م ي ا وى اله فى ك عو > اى عن ا ي ا



عن

« ايها الساقى »

بيات

ايها الساقى اليك المشتكى قد دعوناك وان لم تسمع

ونديم همت في غرتيه وبشرب الراح من راحتيه
كلما استيقظ من غفوته جذب الزق اليه واتكا

وسقاني اربعا في اربع

غصن بان مال من حيث النوى مات من يهواه من فرط الجوى
خفق الاحشاء مرهون القوى كلما فكر في البين بكى

ويحه ييكى لما لم يقع

مالعيني عشت بالنظر انكرت بعدك ضوء القمر
فاذا ماشئت فاسمع خبري دميت عيناى من طول البكى

وبكى بعضي على بعضي معي

« أَيُّهَا السَّاقِي » جرجينا

غناء المذهب - ٨ -

عُودٌ قَدْ حَيَّ شَمْلًا زِلِّي أَلْ قِي سَا هَلْ لِي أَيْ
مَعَ تَلَمْ نَا لَكِ نَا عُودٌ قَدْ عَرِّمَتْ لَمْ نَا وَ لَنَا
تَهْ عَزَّ فِي وَ هَمَّ يَمُّ نَدُو
مَا لَمْ كَلْ يَصَتْ هَلْ لِي مِنْ حَلَا لِي شَرِبَ لِي وَ
هَلْ لِي أَلْ رَقَالْ لِي ذَهَبْ تَهْ غَفَرُ مِنْ ظَلَا مَتِي
بَعَارُ نِي بَعَارُ نِي سَحَاوْ كَاتْ وَ ه

« يَا قَلْبِي صَبِرًا » الغناء للداخل من

تَهْوَاهُ كُنْتُ مَا عَلَيَّ أَيْ صَبِرْ قَلْبِي يَا
أَلَمْ اسْتَغْفِرْ لِي ظَلَا أَلْوَنُ لِي

« اله لسافر للهند »

بيات

اله لا سافر للهند واشوف حبيبي
يگلون جبي عندكم هو نصيبي

ياالهي في غرامه هالسودنني
يگلون ولفي عندكم فرحان ويغنني

مثل الطفل ظليت لمفارك أمه
حائر يدير العين ماکو اليضمه

ما طول شال الزين شيلوا يهلنه
امگابلين الدار شنهو شغلنه

واگف على الكنتور يقره جريده
يمشط بالتوالييت حسباله اريده

يامن يصل لهواي عنني ويگلنه
عمر الغضيته وياه عيب اغضي مثله

﴿ هاليوم الدنية زهت ﴾

بيات

هاليوم الدنية زهت واحنه بفرح ياناس
والگعدة وياكم حلت ياالله دير الكاس

محلاه ايام الهنه محله لياليها
طير السعد غنى بفرح للروح يشفيها

ياالله ندير الكاس

بليلة الود والصفاء كاس التهاني يدور
گلبني يود اهله الوفه بحبهم انا مسرور

ياالله ندير الكاس

گلبني الي يتمنا حصل وصار الفرح كل اليوم
يگضي ليالي بالسمر وريته يتهنه يدوم

« هاليوم الزنا زلفت » بموجينا

غناء المذهب -

ر بف منهوا ن زه به دن ال يوم هال

ت هـ كم يا ويا ده غـع وال س نا يا رح

س كا ال دير لله يا

غناء الكولمبية

يا له مح نه اله على يا هـ لا مح

ح الطير ها لي ها لي

لله يا فيها يش ح رولد رح يف ته غـد د

س كا ال ديرن لله يا

« صبح برز غرگان »

بیات

والکلب مالوم	من دمع العیون	صبح برز غرگان
والکلب مالوم	بید الیکرهون	خلونی ماشة نار
والکلب مالوم	یاولفی تدري	حیران انا حیران
والکلب مالوم	یاعیني تدري	مالوم انا مالوم

والکلب مالوم	بفیک یانعناع	نمنه وشبعنه نوم
والکلب مالوم	ودوايه بس ضاع	کل الدوه موجود

والکلب مالوم	تنسانی وتروح	انی الخلصت ویاک
والکلب مالوم	وگلیبی مجروح	تترکني بالحسرات

والکلب مالوم	عایش بحیره	خلیتني یهواي
والکلب مالوم	شنهو مصیره	والکلب ضل ولهان

صَبَّحَ بُرْزُغَرِگَانِ « جَوْشِیَا »

الفناء ٨

گَن - رَ - خَ - رَ - بَ - جَ - صَبَّ

لَعْمَ - مَ - بَ - لَ - گَ - وُل - نَ - یَو - عَ - لَ - عَ - مَ - دَ - مَ

اَیَکَ - اَل - بَیْدَ - نَارَ - حَ - مَ - اَیَ - لَو - خَ

اَنَا - نَ - رَاحِلَ - لَعْمَ - مَ - بَ - لَ - گَ - وُل - هَوَنَ

بَ - لَ - گَ - وُل - رَیَ - صَدِی - لَ - وَا - نَ - رَاحِلَ

لَعْمَ - مَ - اَنَا - مَ - لَو - مَ - لَعْمَ - مَ

لَعْمَ - مَ - بَ - لَ - گَ - وُل - رَیَ - صَدِی - عَی - اَ

غناء الکفیل

لَعْمَ - نَهَ - لَبَ - گَ - وُل - نَ - یَو - عَ - لَ - عَ - مَ - دَ - مَ

لَعْمَ - مَ - جَوْدَ - مَ - وَهَ - دَ - لَ - کَل - شَکَ - عَ - اَدَوَه - وَا - لَعْمَ - طَ

لَبَ - عَ - وُل - طَاعَ

« سلم عليه »

بيات

لحن وغناء
حضيرى ابو عزيز

سلم عليه بطرف عينه وحاجبه
اده التحية وزين يعرف واجبه
سلم عليه

سلم عليه وخاف ليشوفونه
اهله عداوه ويايه ويمنعونه
لومر الاسمر كلهم يحيونه
ياهله بجيتك يا حبيبي ومرجه
سلم عليه

وردة وشمه وطوله نبعة ريحان
ايه جماله وراييه الغزلان
طول شمحاسن يشبه الغصن البان
ياهله بجيتك يا حبيبي ومرجه
سلم عليه

« اشرب كاسك »

بيات

اشرب كاسك وتهنه
لا تستعجل بس اصبر
واطلب عليه واتمنه
والليالي اتعودنه

اتهنه دومك بالافراح
حلوه اليله بيه ارتاح
اشرب كاسك وانسى الراح
والگعده وياكم جنه

اشرب يا بعد اعيوني
والعذال لاموني
لاجلك هلي عادوني
يگلون بطل منه

اشرب كاسك يا محبوب
انت الغايه والمطلوب
لفراگك الروح تلوپ
واثنينه تمنه

سَلَامٌ عَلَيَّ

غناء المذهب

میت آله اد به حج ها د نه عید ری بطه لید حج لم
 له عا لم سا به حج دارم به حج دارم به حج یعی یعی و نه
 ده عا له او نه فوشه لید فی دفا لید حج لم سا
 ی هم کل ص سر ادر لود نه عو مد و یی به یا
 علیه لم سا به عید عید ری بی عید یا تنک یچ له ل یا نه د عید
 به

« اِسْرَبْ کَا سَک » الغناء لحضری ابو عزیز

الغناء

لید حج لب و ط نه ه و ت سک کا به اش
 جل نغ می لا بر اده به جل نغ سر لاد نه ح و ت
 ل یا ل و ال نه دن اتع ل یا ل و ال بر اده به
 نه دن اتع

« يم العيون السود »

بيات

غناء ناظم الغزالي

يم العيون السود ماجوزن انه لونج الخمري سحر لكلوبنه

لون خمري لا سمار ولا بياض
باللما تحيي وتكتل باللحاظ
مثل بدر التام واشرق عالرياض
بغنج تحجي ومن ترد ابعنونه

طلعت ابفستانها الوردي الجميل
غصن قده ومن تهب نسمة يميل
وانزوت حين اسفرت شمس الأصيل
حلوة مشيتها بتأني ورهدنه

يشع خده التايه بضي اهتده
اقحوانه إبتلت بقطر الندى
صافية الوجنات حلوة أموره
تبسمت بسمه طروبه وفاتنه

« يَا أُمُّ الْمَيِّتُونَ السَّوْدَ » جوجينا ١٥

المقدمة المقامة الموسيقية للاستاذ خضر الياس

١٥

ن عيو اليم

رح س ري فير ال بخ لو انه زنجو ما د حوال

ماس لا ري فير ن لو

ضاي ر عل رقه شروام الطار بدل مث ض بيا لاو

ظلي بل تل عكو مي تي حال بل

نه ر عن اب د تر منو مي

« تحبون الله »

بيات

تحبون الله ولا تقولون سعادكن ماتت اي اي دلال

سعادكن ماتت عيني دلال

لا تصعدين السطح رجلج امحنايه اي اي دلال

لا تخسفين السطح ويريدله بنايه عيني دلال

دنعلبو للقطار يابو حراكاتو اي اي دلال

اخذ محبوب القلب خلاني بحسراتو عيني دلال

على ضواك ياگمر تفاح حلو حشنه اي اي دلال

ومن المسى للصبح خدود حمر بسنه عيني دلال

انا رايح لي حلب عlish توصيني اي اي دلال

لا وصي مشط ومري ومكحله لعيني عيني دلال

« هذا اشلون اشكر »

هذا اشلون اشكر خده ورد احمر

بي بلوة ابتلينة عنده عيون تسحر

نار ونور خده كل الحسن عنده

مويدي اودة لفراگه ما اگدر

من يجبل عليه لاله ويشع ظيئة

لو طايح بيديدة جان الغلب يسگر

لو نفس الكذلة ماكو ابد مثله

من الغمر احله ومن الغزال انظر

« تَجَبُّونُ اللَّهَ »

مورجينا

غناء المذهب ٨٠

كن دعا س لون قو ولان الله بون ت

عي نت ما كن دعا س لال د اي اي عت ما

طح سار ين عده لالا غناء الكوليتيه لال ذ ني

هزام ليج لال د اي اي عيه نا ه ام ليج

طح سار فين س في لات لال د ني عيه - - نا

ين له د ور لال د اي اي عيه نا ين له د ور

لال د اي اي عيه نا

« لَهْزَا سَلُونِ اسْمَرْ »

الفناء لخصيري ابو عزيز

اه در وده خا گر

عنه نه له بيد وده بل

ه هر مي هر ت ون عيه ده

﴿ كم ياردلي ﴾

بيات

كم ياردلي ياردلي سمرة قتلتيني
خافي من رب السما وحدي لتخليني

فتُ على بابها عم تنقش الوردي
راس ابرته من ذهب وبريسمه هندي
ادعي من رب السما ليلة غده عندي
وافرش فراش الهنا ومخدته زندي

رحتي زرتي النبي مقبولة زيارتك
يمته يمسي المسا وتننام جارتك
واعمل سلم من حرير واقلب لاودتك
وابوس خد اليمين واحضن بقامتك

مورخینا

[illegible]

﴿ ماضل صبر ﴾

شوري

ماضل صبر گلبی انجوه والدهر شن غاراته
ثاري الخلايگ موسوه کلمن حلیبه وذاته
لیش العهدود صارت صدود

هالمثل موجود

لوسکیت الشوگ عنبر گط ما یحمل ورود

سل الگلب داء العشگ روحي بسکم ثاریها
ما جنت احسب یا خلک یخون العهد تالیها

جیف الصبر یا هل الرحم گلبی انجوه ابحصراته
کلمن تولع بالهوی ضل حایر ابدنیاته

من دم تره سال الدمع بعدک یانور عیونی
نیران گلبی موجره واهل الهوی یلومونی

مورچينا

« ما ظل صَبْرًا »

الفنائه

من هر الدو جوه ان بي كل ر صيد ظل ما

سو - سو مو يک لا اني ري ما ته را غا

دو صديرت صا هود عو ال ليش ته ذاو به يه حل من کل قه

يت ک لو د جو مول مد هل

ما طي کط ود ور مل سو ما طي کط بر عت ک شوا ال

فناء الکوليه

کع عت ال داي لب ک ال سل ود ور مل سو

اح ته جت ما سها ي ري تا نم بسد مي رو

ها ليتا همدع ال يئون کي خد يا سب

« گلبك صخر جلمود »

بسته نگار

گلبك صخر جلمود ماحن عليه
وانت طرب وبكيف ولبيه ييه

گولوله گولوله مبي لوله
بس الخزر بالعين صايرله سوله

رد يا طبيب الجاي لاتجس نبضي
صدك بعد مشوار والعمر يگضي

گولوله

لوما لهيب النار بصلوعي اضمك
واتمنى ورد تصير كل ساعة اشمك

گولوله

رضرض جميع اعضاي مرخص عليها
بس لاتدس بالروح جيف انت ييه

گولوله

« كَلْبِكَ صَخْرَ جَاهُودَ » مَرْجِنَا

المقدمة

غناء المذهب

يه عل من ما هو حليو خي ص يدك كل

رب ط لب وا

كو

له لو كوه يي عبد له لو كوه له لو

صاين ع بل زرد ال بي

له سوله ير

- عبودي -

بسته نگار

عبودي جا من النجف شاييل مكنزية
وشلون گلبه صبر لمن مشوا بيه
عيني عيني آه يا عبود بابه بابه آه يا عبود
وليش ما تعلمنه دك العود

عبودي جا من النجف ومنكس اعگاله
عجب بنات الخلك هو وابن خاله
عيني عيني آه يا عبود

عبود وجهك گمر يضوي علي الخلان
والشعر جنه ذهب والخذ فرط رمان
عيني عيني آه يا عبود

عبودي جنه ورد بالريحه سابيني
من يمشي جنه غصن وبحسنه يرويني

عيني عيني يا عبود

« عِبُودِي » سنگین سماعی

ف - - - ج ن.. مثل جا دی یو ع

یه - - - ن کر کا یل شا

ر . . . پ صد به کلد ن لو وش

یه - - - بیه وا . . . ش م ن م

دو بو ع یا . . . آه نی عی نی عی

دو بو ع یا . . . آه به یا به یا

د . . . م . . . لم . . . عل ت . . . ما ش لی و

د - - - کو ال دگ ه

« ياحلو يابو السداره »

لحن وغناء الاستاذ
محمد القبنجي

بسته نگار

ياحلو يابو السداره متيمك سويله جاره

ياحلو حسنك سبانه ورگبتك جالخيرانه
ارجو منك وبميانه صرت مغرم بالسداره

ياحلو پيك ابتلينه كلنا الشوگك هوينه
من تمر سلم عليه ولو يدعج بالاشاره

للصبر خلاني اجرعه ايبايغ ويهجر بسرعه
معرفت اشلون طبعه اشگد حلو لابس صداره

ياحلو منك شلت هم سهم لحظك ييه ألم
گلبي من حبك متيم يمته ترحمني بأشاره

« يالزارع البزر نگوښ »

نھاوند

زالرع لنا حنه	حنه حنه	يالزارع البزر نگوښ
لشام او ماچنه	جنه جنه	وجمالنه غر بن واويلي
فوك الذهب حنه	حنه حنه	ومحملات ابذهب واويلي
واسمع له رنه	رنه رنه	دك الحديد على الحديد واويلي
ويالزارع البزر نگوښ زرع لنا حنه	حنه حنه	يامحبوبي جرحطني داويني
ويالزارع البزر نگوښ زرع لنا حنه	حنه حنه	جرحك بالكلب خزن ولا تسجينة

« نخل السماوة »

صبي

طرتني سمرة	نخل السماوة ايگول
مابيعة ثمرة	سعف وكرب ظليت
وبره الشرايع	مثل ام ولد غرگان
بس ولفي ضايع	كلمن وليفه وياه
طير المجره	وشجابه للغراف
حيرني بامره	سابيها كلها الناس
جزره بوسط شط	خليتني يهواي
ماينفع الخط	المايجي ابرجليه

” يَا زَارِعُ الْبُرْزُلُكُوسِ “ سَنُكَيْنِ سَمَاعِي

فنا و المذهب

گوشت بر علی زار یز

مع از می

ب ر ر غ

ما سر شای

لی

وی وان

ننه ن

الکویله المذهب

جر

لا و ن ز ز غ

لب گر

یا حک

عل زار یز

ننه ن

مع از می

گوشت بر

ننه ن

ننه ن

« چي مالي والي »

نهاوند

چي مالي والي بويه اسم الله
تمعذب به بدنياي يابابه چي مالي والي

بطلة وصدتني بويه اسم الله
بين الجرف والمائي يابابه بطلة وصدتني
يالماردتني بويه اسم الله
تكسر جناحي ليش يابابه يالماردتني

خو تدري بيه بويه اسم الله
مالي گلوب اثنين يابابه خوتدري بيه
واشتم اليه بويه اسم الله
واحد واخذته وياك يابابه واشتم اليه

” هَيِّ مَالِيْ وَهَيِّ ” سَنُغَيِّنُ سَمَاعِيْ

غناء المذهب

... الله آم يه بوني ... وا لي ما هي ام
با يا يي - يا دن ب - به - ذ - عند ت
تد حط بطي غناء الكوليه
رف ج ا ن بي ... الله آم يه بوني
تد ص طة بح به با يا ي ما والا
الله آم يه بوني تند ر ما يد لي
با يا ص ليه هي ... نا ج مر تنك
تي تند د ر ما يد به

﴿ تجفني وتصل لعداي ﴾

نہاوند

غناء منيره الهوزوز

تجفني وتصل لعداي مالك ياخلي
شنهو الجنيتيه وياك ياترف گلي
خاف الله ربك تجفني اليحك
تبخل ابگربك ليش ماترحم اليهواك
خاف الله ربك

اهلاً ياولفي الجان عن ولفيه غايب
احملت يوم اجفك مر المصايب
خاف الله ربك

تسالني علتني منين واننت سبيه
كتبه علي هاي ربك كتبه
خاف الله ربك

عفيه گلب مايلين من يسمع بجاي
لو من صخر هم جان لان وغدا مي
خاف الله ربك

وسوسلك النمام وبعذك عني
هل ذنب منك صار لاتضمن مني
خاف الله ربك

الدنيه بس وياي شدت عداوه
ولاواحد من الناس لجروحني داوه

خاف الله ربك

” تجفني وتصل لعداي ” جومينا ١٥

الفناء ٨:

ي دا ع ل ل صدت فيونج ي دا ع ل ل صدت فيونج

يا ك يا تو ني جمدشني لي خا يا لك ما

يا ك يا تو ني جمدشني لي علف ت

ك ب ب ر له ال فضا لي علف ت

كر اب علف تب بك حري علف نج

ك رب له ال ف خاك وا يح ال هم تر ما ليس بك

ك رب له ال ف خاك وا يح ال هم تر ما

Empty musical staves for accompaniment or additional notation.

« هذا مو انصاف منك »

بنجگاه

غناء سليمه مراد

هذا مو انصاف منك غيبتك هالكـد تطول
الناس لو تسألني عنك شـرد اجاوبهم شـگول

گلبـي خـليـتـه اتـجـوّه بنـار هـجـرانـك تـلوّه
هـذي مـومـنـك مـروءـة لا ولا وـمنـك اصـول
الناس لو تسألني عنك شـرد اجاوبهم شـگول

الف حيف والف وسفة مثلك أيخون وياولفه
لا تظن اگلبـي يشـفى والالـم عـنـه يـزول
الناس لو تسألني عنك
شـرد اجاوبهم شـگول

توالف العاذل بسرعة والوصل عني تمنعه
اظل جم دوب اجد واسعى وغير عال حاضر ينول

الناس لو تسألني عنك
شـرد اجاوبهم شـگول

« هذا مو انصاف منك »

مورينا: 10/16

10/16

ك يت غيرك قد ف صان مو ذا ه

ا جاد شرعت عني ل سمات لوسي نال ل هوت لكرها ك

لوسي نال ل . . . ل و ح م بهو

ل و ك ح م بهو جاد شر ك عني تال

لوت نك لاج ه رينا ه جوت ته ليه خزي ك

موزي ه وه او معك عني موزي ه وه

ل . . . ل و اصر ك عني لا ولا رومك عني

ل و ا جاد شر ك عني تال لوسي نال ل

ل و

« ام العبايه »

سوزناك

غناء بدرية انور

يم العبايه حلوه عباتج ياسمره هوايه زين بصفاتج
زينه بصفاتج

هله وميت هله يا ريم الفلا
موگلبكي أمتله من نور وجناتج

يا بنت عمي تعالي يمي
اشكيلج همي والله وحياتج

تعاللي اگلج اريد اگلج
موگلبكي حبج وحج وحياتج

يابنت بلادي يا ملحي وزادي
انت مرادي محله لفتاتج

الوحدة

عاشق و صديق
يا عاين دل
ياره يا
بخت فاصد بانهزله
غنوا الكويليه
آدم بي سكر من
بخت ناجو طورى
نبي ناولور مع

[مومني كل الصوج]

صبي

مومني كل الصوج انا من اهلي والله
ضلت الروح أتلوب يساعدها الله

اهلي السبب يهواي منعوني منك
اسأل الرايح جاي يا ترف عنك

اهلي بحكم فرعون حكموا عليه
متكالي يا مدلول اشطايح بديه

اهلي بسجن يهواي خلوني وحدي
منك حملت الضيم ماخنت عهدي

[أبونوناه]

انا ممنون لبو نونه ابو نونه حلوة عيونه

ظريف الطول لاكيتيه على عيونه تواليتيه
انا ممنون لبو نونه ابو نونه حلوة عيونه

سواليفة مزيونه جميع الناس يحبونه
انا ممنون لبو نونه ابو نونه حلوة عيونه

« مَوْمِنِي كُلُّ الصُّوْحِ » الوحدة

غناء المذهب ✕

اه من انا صوح آل كل تي
لوبي ات روح آل
لت ظر
الله و لي
الله ها
عد س ا ب
غناء الكورليه
واي عر سبيا
ال - لي اه
جايح را ال ل ا ع
ملاك في عو من
غلك رفة . . . ن يا ي

« انا مَحْنُون لِيُونُونَا » الوحدة

خلو نه نو ابو نه نو لبو ن نو م انا
خلو نه نو ابو نه نو لبو ن نو م انا
خلو نه نو ابو نه نو لبو ن نو م انا

تأليف عبدالفتاح حايي «(سما عي لامي)».

الحنينة

الحنينة الثانية

الحنينة الثالثة

الحنينة الرابعة

تأليف
«سماعي راست» عبدالفتاح قوامي

نسيم

الحانه الثانيه

الحانه الثالثه

الحانه الرابعه

سجل للأذاعه بتاريخ ١٩٧٤/٩/٢٠

«موسیقی بلفیس» تألیف عبدالفتاح مهابی
- مجاز کار -

Handwritten musical score for "Mousiqi-e Bafis" by Abdol-Fatah Mahabi. The score is written on ten staves in F major (one sharp) and 2/4 time. It features a variety of musical notations including eighth, sixteenth, and thirty-second notes, rests, and dynamic markings like 'f' and 'p'. The piece concludes with a double bar line and a key signature change to C major.

سجلت لادراة مجاز ۱۳۶۸/۴/۱۷



نبذة عن حياة الملحن عبد الفتاح حلمي

ومدون النوتة الموسيقية لكتاب
[انغام من التراث العراقي]

- ١ - يتميز هذا الفنان باصالته كملحن من المتقدمين والمتبع لسيرة حياة هذا الفنان يعرف انه ولد في مدينة البصرة عام ١٩٢٧ واستقر في بغداد محلة باب الشيخ - قهوة شكر ، في هذه المحلة كان يستمع بجهاز الحاكي وما يصدر منه من الحان واغانٍ ، ومنذ ذلك الوقت تولع بالموسيقى والغناء وقد كتب الكثير من هذه الالحان التي كان قد استمع اليها في صباه
 - ٢ - تعلم الموسيقى عام ١٩٤٤ واصبح يجيد العزف على آلي العود والكممان وفي سنة ١٩٤٨ شارك في البرنامج الخاص الذي كانت الاذاعة العراقية تقدمه للترفيه عن الجيش العراقي عندما كان في فلسطين .
 - ٣ - في عام ١٩٥٨ عين في دار الاذاعة كعازف للكممان وقد قال لي بانه قد استفاد من خبرة رئيس الفرقة الاستاذ روجي الخماش في كتابة النوتة وخصوصاً في الاوزان مثل الجورجيه وغيرها .
 - ٤ - وفي عام ١٩٦٢ نقل إلى الفرقة الموسيقية للتلفزيون ثم اصبح رئيساً للفرقة الصباحية والمسائية للاذاعة ومنذ ١٩٧٣ ولحد الآن يقوم بتدوين النوتة الموسيقية .
 - ٥ - لحن العديد من الاغاني للمطربين العراقيين والعرب كما له مجموعة من المقطوعات الموسيقية وهي موجودة في مكتبة الاذاعة .
- وفقه الله في خدمة الوطن والفن .

كمال لطيف سالم

ص	الاغنية	النغم	تغنى بعد مقام	الايقاع
٦	على الشواطىي	بيات	الاورفة والدشت والحسيني	سكنين سماعي
٨	وأعله جبين الترف	بيات	الاورفة والدشت والحسيني	سكنين سماعي
١٠	ربيتك اصغير ون حسن	بيات	الاورفة والدشت والحسيني	سكنين سماعي
١٢	دذنبني عليهم	بيات	الاورفة والدشت والحسيني	سكنين سماعي
١٤	غنية ياغنية	بيات	الاورفة والدشت والحسيني	سكنين سماعي
١٦	إفراكههم بجاني	بيات	الاورفة والدشت والحسيني	سكنين سماعي
١٨	ياصيد السمج	بيات	الابراهيمى والبهرزاوي والجبوري والمحمودي	سكنين سماعي
٢٠	ماكتلج يايمة	بيات	الابراهيمى والبهرزاوي الجبوري والمحمودي	سكنين سماعي
٢٢	حمل الريل	بيات	الحسيني والدشت	سكنين سماعي
٢٤	دينبي الرفيعة	بيات	الحسيني والدشت	سكنين سماعي
٢٦	حول خيال الشكره	بيات	الحسيني والدشت	سكنين سماعي
٢٨	على جسر المسيب	عجم	الطاهر والخلوني والجهاركاه	سكنين سماعي
٣٠	وين رايح وين	عجم	مقام العجم	جورجينه
٣٢	تاذايني	عجم	مقام العجم	جورجينه
٣٤	منك ياالأسمر	عجم	مقام الجهاركاه والبنجكاه	جورجينه
٣٦	مندل دلوني	عجم	مقام الجهاركاه	الوحدة
٣٨	طالعة من بيت ابوها	عجم	الجهاركاه والخلوني	الوحدة
٤٠	ياحافر البير	كرد	مقام الكرد والحسيني	جورجينه
٤٢	ياكلي سل اوذوب	كرد	مقام الكار كرد	جورجينه
٤٤	مني اشبهه وتاذيني	كرد	مقام الكار كرد	سكنين سماعي
٤٦	دزني واعرف مرامي	كرد	مقام الكار كرد	سكنين سماعي
٤٨	يالمنحدر	لامي	مقام اللامي	سكنين سماعي
٥٠	يامن تعب	لامي	مقام اللامي	جورجينه
٥٢	كلي ياخلو	لامي	مقام اللامي	جورجينه
٥٤	جان الكلب ساليك	لامي	مقام اللامي	جورجينه
٥٦	باللي نسيونه	لامي	مقام اللامي	جورجينه
٥٨	من غير أمل	لامي	مقام اللامي	جورجينه
٦٠	يانبعة الريحان	لامي	مقام اللامي	جورجينه
٦٢	يادمعتي بين الجفون	سيكاه	الاج والحكيمي	جورجينه

ص	الاغنية	النغم	تغنى بعد مقام	الايقاع
٦٤	الافندي	سيكاه	الاج والحكيمي	جورجينه
٦٦	نوبه إمخمره	سيكاه	الاج والحكيمي	جورجينه
٦٨	خيه لوصي المار	سيكاه	الاج والحكيمي	جورجينه
٧٠	أنه منين وانت منين	حجاز	الحويزاوي والمثنوي	سكين سماعي
٧٢	وأشبان مني ذنب	حجاز	الحويزاوي والمثنوي	سكين سماعي
٧٤	ون ياكلب	حجاز	الحويزاوي والمثنوي	سكين سماعي
٧٦	ومنين جاني إهواي	حجاز	الحويزاوي والمثنوي	سكين سماعي
٧٨	مروا بينا	حجاز	الحويزاوي والمثنوي	سكين سماعي
٨٠	هيا بنا هيا بنا	همايون	حجاز همايون	سكين سماعي
٨٢	يالراكب على العبية	حجاز	الحويزاوي والمدمي	الوحدة
٨٤	انعيمه	حجاز	الحويزاوي والمدمي	الوحدة
٨٦	فوك النخل	حجاز	الحويزاوي والمدمي	الوحدة
٨٨	ذوب أوتقطر	حجاز	الحويزاوي والمدمي	الوحدة
٩٠	ويل كلبى	حجاز	الحجاز الفريب والكصيد	الوحدة
٩٢	وين المروة	حجاز	الطور الريفي العياشي	جورجينه
٩٤	حبيبي راح	حجاز	الحويزاوي والمدمي	جورجينه
٩٦	فتح ورد الباجلة	راست	مقام الراشدي والجهار كاه	سكين سماعي
٩٨	يالماشي الله وياك	راست	مقام الشرقي راست	جورجينه
١٠٠	ياهل الخلك	راست	مقام الشرقي راست	جورجينه
١٠٢	من همي نحل جسمي	راست	مقام الشرقي راست	جورجينه
١٠٤	بمحاسنك	راست	مقام الراشدي والجهار كاه	جورجينه
١٠٦	قدم لي برهاتك	راست	مقام الشرقي راست	جورجينه
١٠٨	للناصرية	راست	مقام الشرقي راست	جورجينه
١١٠	حمام باللي	راست	مقام الشرقي راست	جورجينه
١١٢	حنه حنه	راست	مقام الشرقي راست	جورجينه
١١٤	ساعدوني يارفاقي	راست	مقام الشرقي راست وينجكاه	جورجينه
١١٦	ميجانه ميجانه	اوشار	مقام الخنبات والنوريس	جورجينه
١١٨	هله او يانور عيني	اوشار	مقام الخنبات والنوريس	جورجينه
١٢٠	خدري الجاي	اوشار	مقام الخنبات والنوريس	جورجينه

ص	الاغنية	النغم	تغنى بعد مقام	الايقاع
١٢٢	يابن الحمولة	اوشار	مقام الخنبات والنوريس	جورجينه
١٢٤	بالهجر ليل نهار	اوشار	مقام الخنبات والنوريس	جورجينه
١٢٦	عمي يابيع الورد	اوشار	مقام الخنبات والنوريس	جورجينه
١٢٨	يادِشـر ياالله	بيات	مقام الدشت والنوريس	الوحدة
١٣٠	يمشي أو يصد	بيات	مقام الدشت والاورفه	الوحدة
١٣٢	طولي ياليلة	بيات	مقام الدشت والاورفه	الوحدة
١٣٤	أنه ياسوادي	بيات	مقام الدشت والاورفه	الوحدة
١٣٦	ماريده الغلوبـي	بيات	مقام الدشت	الوحدة
١٣٨	لوحنْ دليلي	راست	مقام الشرقي راست	الهجع
١٤٠	جيت العب ويه البيض	راست	مقام الشرقي راست	الهجع
١٤٢	هله يا ام عبد	راست	مقام الشرقي راست	الهجع
١٤٤	مَـرابـط	راست	مقام البنجكاه والراشدي والطاهر	الوحدة
١٤٦	هالليلة حلوه	راست	مقام الشرقي راست	الوحدة
١٤٨	إبنيه اويابنيه	راست	مقام الشرقي راست	الوحدة
١٥٠	سوده اشلهاني	صبا	الطور النابل والحديدي	الوحدة
١٥٢	يالولد يابني	صبا	مقام المنصوري والحديدي	الوحدة
١٥٤	آنه من اكلن آه	صبا	مقام المنصوري والحديدي	جورجينه
١٥٦	دشداشة صبغ النيل	بيات	الخبنات والنوريس	سكنين سماعي
			/ بيات العراقي الكبير	
١٥٨	جواد جواد	بيات	الخبنات والنوريس	سكنين سماعي
			/ بيات العراقي الكبير	
١٦٠	جلجل عليّ الرمان	بيات	الخبنات والنوريس	سكنين سماعي
			/ بيات العراقي الكبير	
١٦٢	عَسَنَـك	بيات	النوريس والخنبات والرست	سكنين سماعي
			«بيات عراقي كبير»	
١٦٤	جيت أسألك عالرده	مخالف	المخالف يعزف بروحية عراقية	سكنين سماعي
١٦٦	ياحنيه او ياحنيه	مخالف	المخالف يعزف بروحية عراقية	الوحدة
١٦٨	وشلون حالي	مخالف	المخالف يعزف بروحية عراقية	الوحدة
١٧٠	ياخشـوف	عراق	الحكمي والاوج والاوشار	سكنين سماعي
١٧٢	انه المسيجينه	عراق	الحكمي والاوج والاوشار	سكنين سماعي

ص	الاغنية	النغم	تغنى بعد مقام	الايقاع
١٧٤	لا نظن عيني اتمام	هزام	الاج والحكمي والاشار	سنيكن سماعي
١٧٦	ألفصــــن	هزام	الاج والحكمي والسيكاه العراقي	جورجينه
١٧٨	بل الحاجب	هزام	الاج والحكمي والسيكاه العراقي	جورجينه
١٨٠	ماحن عليه	هزام	الاج والحكمي والسيكاه العراقي	جورجينه
١٨٢	يابنت عينج عليه	هزام	الاج والحكمي والسيكاه العراقي	الوحدة
١٨٤	هو البلاني	بيات	الاورفه والدشت	جورجينه
١٨٦	إن شكوت الهوى	بيات	الاورفه والدشت	جورجينه
١٨٨	أيها الساقى	بيات	الاورفه والدشت	جورجينه
١٩٠	إله لسافر للهند	بيات	الجبوري والحويزاوي والبراهيمي	جورجينه
١٩٢	ها اليوم الدنيا زهت	بيات	الجبوري والحويزاوي والبراهيمي	جورجينه
١٩٤	صبح برز غرگان	بيات	الجبوري والحويزاوي والبراهيمي	جورجينه
١٩٦	سلم عليه	بيات	الجبوري والحويزاوي والبراهيمي	جورجينه
١٩٨	يا ام العيون	بيات	الجبوري والحويزاوي والبراهيمي	جورجينه
٢٠٠	تجبون الله ولتقولون	بيات	الجبوري والحويزاوي والبراهيمي	جورجينه
٢٠٢	كم ياردلسي	بيات	الجبوري والحويزاوي والبراهيمي	جورجينه
٢٠٤	ماظل صبر	بيات شوري	الاورفه والدشت	جورجينه
٢٠٦	غلبك صخر جلمود	بسته نگار	البسته نگار والصبا	جورجينه
٢٠٨	عبودي جاي امن النجف	بسته نگار	البسته نگار والصبا	سنيكن سماعي
٢١٠	ياحلويابو السداره	بسته نگار	البسته نگار والصبا	سنيكن سماعي
٢١٢	يا الزارع البزرنكوش	نهاوند	النهاوند	سنيكن سماعي
٢١٤	جي مالي والي	نهاوند	النهاوند	سنيكن سماعي
٢١٦	تجفي او تصل	نهاوند	النهاوند	جورجينه
٢١٨	هذا مو انصاف منك	بنجكاه	البنجكاه	جورجينه
٢٢٠	يا ام العبايه	سوزناك	من نغم السوزناك	الوحدة
٢٢٢	مومني كل الصوج	صبيه	الطور الصبي	الوحدة
٢٢٤	سماعي	لامي	لعبد الفتاح حلمي	سماعي
٢٢٥	سماعي	راست	لعبد الفتاح حلمي	سماعي
٢٢٦	بلقيس	حجاز كار	لعبد الفتاح حلمي	الوحدة

رقم الايداع ١٦٣ في المكتبة الوطنية ببغداد لسنة ١٩٨٤



